

Дурбанская декларация и Программа действий (2001 год)

Итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса (2009 год)

Десятая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий — Политическая декларация (2011 год)

Bmecte mpotnb pacn>ma**,** pacobon Дnckpnmnhaynn**,** kceho$o6nn n cbr>ahhon c hnmn hetepmnmoctn



Вместе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Дурбанская декларация и Программа действий (2001 год)

Итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса (2009 год)

Десятая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий — Политическая декларация (2011 год)



Дополнительную информацию о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости см. веб-сайты: [**www.ohchr.org**](http://www.ohchr.org/)

или [**www.un.org/en/ga/durbanmeeting2011**](http://www.un.org/en/ga/durbanmeeting2011)

Издано Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций

Нью-Йорк, 2012 год

# Содержание

ПредиСлоВие ВерхоВного КомиССара организации объединенных наций По ПраВам челоВеКа

стр. v

ВСемирнаЯ КонференциЯ По борЬбе ПроТиВ раСизма, раСоВой диСКриминации, КСенофобии и СВЯзанной С ними неТерПимоСТи (2001 год):

деКларациЯ стр. 3

Программа дейСТВий стр. 33

иТогоВый доКуменТ Конференции По обзору дурбанСКого ПроцеССа (2009 год)

стр. 93

деКларациЯ СоВещаниЯ генералЬной аССамблеи ВыСоКого уроВнЯ В ознаменоВание деСЯТой годоВщины ПринЯТиЯ дурбанСКой деКларации

и Программы дейСТВий (2011 год) стр. 121

# ПредиСлоВие

В настоящей публикации содержится подборка принятых текстов дурбанской декларации и Программы действий (8 сентября 2001 года, дурбан, Южная аф- рика), итогового документа Конференции по обзору дурбанского процесса (24 апреля 2009 года, женева, Швейцария) и Политической декларации Сове- щания высокого уровня генеральной ассамблеи, посвященного празднованию десятой годовщины принятия дурбанской декларации и Программы действий (22 сентября 2011 года, нью-йорк, Соединенные Штаты америки).

В этих документах излагаются всеобъемлющие международные принципы ре- шения проблемы расизма, и усилия международного сообщества сосредоточи- ваются в первую очередь на жертвах этого бедствия, с тем чтобы предотвратить, пресечь и искоренить расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связан- ную с ними нетерпимость. миллионы жертв связывают свои надежды с претво- рением этих документов в жизнь.

расизм и расовая дискриминация подрывают основы достоинства человече- ской личности, поскольку они нацелены на то, чтобы разделить человеческую семью, к которой принадлежат все народы и люди, на категории, некоторые из которых являются более достойными по сравнению и другими. история неод- нократно подтверждает, что при малейшем попустительстве дискриминация, расизм и нетерпимость нарушают сами основы общества и наносят им ущерб на протяжении нескольких поколений.

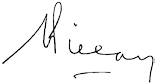
дорога на пути к миру, свободному от расизма, является отнюдь не легкой. она требует политической воли и долгосрочных обязательств. однако до сих пор мы сделали очень мало и делали это слишком медленно.

В нашу эпоху все усиливающегося взаимодействия между самыми разными людьми и в условиях роста политического сознания и политической активности общественных сил во всем мире общие стратегии осуществляются наиболее эф- фективно, когда они неразрывно связаны с защитой и поощрением всеобщих прав человека без дискриминации какого-либо рода.

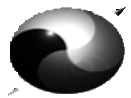
мое управление будет и впредь служить в качестве форума для диалога, обме- на мнениями, а также изучения проблем борьбы с дискриминацией. По моему мнению, конструктивный и честный диалог между государствами — членами организации объединенных наций, экспертами, парламентариями, учеными, представителями гражданского общества и другими партнерами по этим воп-

росам может способствовать формированию лучшего понимания и укреплению доверия. Я надеюсь, что настоящая публикация будет полезным инструментом для углубления такого понимания, развития терпимости и уважения многообра- зия, а также поможет отыскать долгосрочные и устойчивые решения.

мы должны объединить наши усилия, укрепить нашу решимость по осуществ- лению обязательств и продемонстрировать политическую волю с целью пре- сечения и искоренения всех проявлений расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех сферах жизни и во всех частях света.



нави Пиллэй Верховный комиссар по правам человека



# ВСемирнаЯ КонференциЯ По борЬбе ПроТиВ раСизма, раСоВой диСКриминации, КСенофобии и СВЯзанной

С ними неТерПимоСТи (2001 год)

деКларациЯ

*Собравшись* в дурбане, Южная африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года;

*выражая глубокую признательность* правительству Южной африки за органи- зацию проведения этой Всемирной конференции;

*вдохновляясь* героической борьбой народа Южной африки против институцио- нализированной системы апартеида, а также за равенство и справедливость в условиях демократии, развития, законности и уважения прав человека, напоми- ная в этом контексте о важном вкладе в эту борьбу международного сообщест- ва, и в частности о ключевой роли народов и правительств африки, и отмечая важную роль, которую различные члены гражданского общества, включая не- правительственные организации, сыграли в этой борьбе, а также в продолжаю- щихся усилиях по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*напоминая*, что Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года, призывают к скорейшей и всеобъемлющей ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости,

*ссылаясь* на резолюцию 1997/74 Комиссии по правам человека от 18 апреля 1997 года, резолюцию 52/111 генеральной ассамблеи от 12 декабря 1997 года и после- дующие резолюции этих органов, касающиеся созыва Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и ссылаясь также на итоги двух Всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в женеве в 1978 и 1983 годах,

*отмечая с глубокой обеспокоенностью*, что, несмотря на усилия международ- ного сообщества, главные цели трех десятилетий борьбы против расизма и рас- овой дискриминации не были достигнуты и что бесчисленное множество людей и поныне остаются жертвами различных форм расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*напоминая* о том, что 2001 год объявлен международным годом мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости, с тем чтобы привлечь всеобщее внимание к целям Всемирной конференции и придать новый импульс политической привержен-

ности делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофо- бии и связанной с ними нетерпимости,

*приветствуя* решение генеральной ассамблеи провозгласить 2001 год годом диалога между цивилизациями под эгидой организации объединенных наций, в котором подчеркивается важность терпимого отношения и уважения много- образия и необходимость изыскания точек соприкосновения между цивили- зациями и внутри них в целях решения проблем всего человечества, которые подрывают общие ценности, всеобщие права человека и борьбу против расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на основе сотрудничества, партнерства и открытости,

*приветствуя также* провозглашение генеральной ассамблеей периода 2001– 2010 годов десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей плане- ты, а также принятие генеральной ассамблеей декларации и Плана действий в области культуры мира,

*признавая*, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости вместе с меж- дународным десятилетием коренных народов мира представляют собой уни- кальную возможность рассмотреть неоценимый вклад коренных народов в политическое, экономическое, социальное, культурное и духовное развитие наших обществ во всем мире, а также те вызовы, с которыми они сталкиваются, включая расизм и расовую дискриминацию,

*ссылаясь* на декларацию организации объединенных наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1960 года,

*вновь подтверждая* нашу приверженность целям и принципам, содержащимся в уставе организации объединенных наций и Всеобщей декларации прав чело- века,

*подтверждая*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость представляют собой отрицание целей и принципов устава организации объединенных наций,

*вновь подтверждая* принципы равенства и недискриминации, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, и поощряя уважение прав человека и основных свобод для всех без какого бы то ни было различия, как то в отноше- нии расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*будучи убеждена* в основополагающем значении всеобщего присоединения к международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее ратификации как главного международного инструмента, направленного на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также выполнения нами в полном объеме вытекающих из нее обязательств,

*признавая* принципиальную важность для государств, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти, рассмотреть вопрос о подписании, ратификации или присоединении ко всем соответствующим международным договорам в области прав человека в целях их всеобщего выполнения,

*приняв к сведению* доклады региональных конференций, состоявшихся в Страс- бурге, Сантьяго, дакаре и Тегеране, и другие исходящие от государств мате- риалы, а также доклады семинаров экспертов, региональных совещаний не- правительственных организаций и других совещаний, организованных в ходе подготовки к Всемирной конференции,

*с признательностью отмечая* заявление о перспективах на будущее, подго- товленное под патронажем первого президента новой Южной африки досто- почтенного нельсона манделы и по инициативе Верховного комиссара орга- низации объединенных наций по правам человека и генерального секретаря Всемирной конференции, с которым выступил президент Южной африки Табо мбеки и которое было подписано 74 главами государств, главами правительств и высокопоставленными должностными лицами,

*вновь подтверждая*, что культурное разнообразие, которое является бесцен- ным достоянием и способствует прогрессу и благополучию всего человечества, надлежит беречь, использовать, истинно признавать и воспринимать как непре- ходящую ценность, обогащающую наши общества,

*признавая*, что какого-либо отступления от запрещения расовой дискримина- ции, геноцида, преступления апартеида и рабства не допускается, как это указа- но в обязательствах, принятых в рамках соответствующих договоров по правам человека,

*выслушав мнение* народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех и каждого, осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и свободе и равному участию без

дискриминации в экономической, социальной, культурной, гражданской и по- литической жизни,

*признавая*, что равное участие всех людей и народов в построении справедли- вого, равноправного, демократического и открытого общества может способст- вовать созданию мира, свободного от расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ней нетерпимости,

*подчеркивая* важность равноправного участия всех, без какой-либо дискрими- нации, в принятии решений на национальном и глобальном уровнях,

*подтверждая*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и особенно расизм и расовая дискриминация, представля- ют собой серьезные нарушения всех прав человека, препятствуют их полному осуществлению и отрицают очевидную истину о том, что все люди рождены сво- бодными и равными в достоинстве и правах, а также являются препятствием для дружественных и мирных отношений между народами и нациями и отно- сятся к числу глубинных причин многих внутренних и международных конфлик- тов, включая вооруженные конфликты, и вытекающего из них насильственного перемещения населения,

*признавая* необходимость национальных и международных действий, направ- ленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости для обеспечения полного уважения всех прав чело- века, экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаи- мосвязанными, и улучшения условий жизни мужчин, женщин и детей всех наций,

*вновь подтверждая* важность укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*признавая*, что ксенофобия в ее различных проявлениях представляет собой один из основных современных источников и одну из форм дискриминации и конфликтов и что борьба с ней требует срочного внимания и безотлагательных действий со стороны государств, а также международного сообщества,

*полностью осознавая*, что, несмотря на усилия, предпринимаемые между- народным сообществом, правительствами и местными органами власти, зло расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти не исчезает и продолжает вести к нарушениям прав человека, страданиям,

неблагополучию и насилию, с которыми необходимо бороться всеми имеющи- мися и надлежащими средствами в наиболее приоритетном порядке, желатель- но в сотрудничестве с затрагиваемыми общинами,

*с обеспокоенностью отмечая* продолжающиеся и насильственные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти, а также тот факт, что теории превосходства определенных рас и культур над другими, поощрявшиеся и претворявшиеся в жизнь в колониальный пери- од, по-прежнему выдвигаются в той или иной форме даже сегодня,

*будучи встревожена* зарождением и продолжающимся существованием расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их более изощренных и современных формах и проявлениях, а также другими идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической дискрими- нации или превосходстве,

*решительно отвергая* любые доктрины расового превосходства, а также тео- рии, являющие собой попытку установить факт существования так называемых различных человеческих рас,

*признавая*, что непринятие мер по борьбе против расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их осуждению всеми, особенно органами государственной власти и политиками на всех уровнях, яв- ляется одним из факторов, способствующих их увековечению,

*вновь подтверждая*, что государства обязаны защищать и поощрять права че- ловека и основные свободы всех жертв и что им следует учитывать гендерную1 перспективу, признавая наличие множественных форм дискриминации, с кото- рыми могут сталкиваться женщины, а также то, что использование женщинами своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав имеет важное значение для развития обществ во всем мире,

*признавая* как вызовы, так и возможности, которые возникают в условиях все большей глобализации мира в плане борьбы за искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*будучи преисполнена решимости* претворить в жизнь — в эпоху, когда глобали- зация и технология в значительной степени способствуют объединению людей,

1 Для целей настоящей Декларации и Программы действий было достигнуто понимание в отношении того, что термин «пол» касается обоих полов — мужского и женского — в контексте общества. Термин «пол» не имеет никакого другого значения, отличающегося от вышеуказанного.

— понятие «семьи людей» на основе равенства, достоинства и солидарности и сделать XXI век веком прав человека, искоренение расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и обеспечения подлинно равных возможностей и равного обращения для всех людей и народов,

*вновь подтверждая* принципы равенства прав и самоопределения народов и напоминая, что все люди рождаются равными в достоинстве и правах, подчер- кивая, что такое равенство должно пользоваться защитой в первоочередном порядке, и признавая долг государств принимать быстрые, решительные и над- лежащие меры по искоренению всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*заявляя* о своей приверженности делу всесторонней, эффективной и безотлага- тельной борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и извлекая уроки из проявлений расизма и прошлого опыта во всех районах мира, с тем чтобы не допустить их возобнов- ления,

*объединяясь* в духе новой политической воли и приверженности всеобще- му равенству, справедливости и достоинству, отдавая дань памяти всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпи- мости во всем мире и торжественно принимая дурбанскую декларацию и Про- грамму действий2,

## Общие вопросы

1. мы заявляем, что для целей настоящей декларации и Программы действий жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются отдельные лица или группы лиц, на которых распро- страняется или распространялось их пагубное воздействие, которые подверга- ются или подвергались этому воздействию либо которые служат или служили его объектами;
2. мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связан- ная с ними нетерпимость проявляются по признакам расы, цвета кожи, родово- го, национального или этнического происхождения и что человек может быть

2 Следует сделать ссылку на главу VII доклада Конференции, в которой содержится перечень всех оговорок и заявлений в отношении Декларации и Программы действий.

жертвой множественных или отягченных форм дискриминации и по другим связанным с этими признакам, таким, как пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение;

1. мы признаем и подтверждаем, что первоочередной задачей международ- ного сообщества в начале третьего тысячелетия является глобальная борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними не- терпимости и со всеми их отвратительными и эволюционирующими формами и проявлениями и что данная Конференция открывает уникальную и исторически важную возможность для оценки и выявления всех аспектов этих губительных для человечества явлений в целях их полной ликвидации, в частности, с помо- щью новаторских и комплексных подходов и усиления и активизации практи- чески осуществимых и действенных мер на национальном, региональном и международном уровнях;
2. мы выражаем нашу солидарность с народами африки в не прекращаемой ими борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и признаем понесенные ими жертвы, а также их усилия по более широкому информированию международного общественного мнения об этих поражающих воображение своей бесчеловечностью трагедиях;
3. мы подтверждаем также огромное значение, которое мы придаем таким ценностям, как солидарность, уважение, терпимость и многообразие культур, которые образуют моральную основу и служат воодушевляющим фактором для нашей не прекращающейся во всем мире борьбы против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поражающими воображение своей бесчеловечностью трагедиями, слишком долго выпадавши- ми на долю нардов всего мира, в особенности в африке;
4. мы подтверждаем далее, что все народы и отдельные лица образуют единую человеческую семью, богатую своим разнообразием. они вносят свой вклад в прогресс цивилизаций и культур, составляющих общее наследие человечества. Сохранение и поощрение терпимости, плюрализма и уважения разнообразия могут привести к формированию более сплоченных обществ;
5. мы заявляем, что все люди рождаются свободными и равными в своем досто- инстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содей- ствовать развитию и благосостоянию наших обществ. любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной

и социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с тео- риями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;

1. мы признаем, что религия, духовность и вера играют центральную роль в жизни миллионов женщин и мужчин, а также в том, как они живут и относятся к другим людям. религия, духовность и вера могут и должны способствовать повышению достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и иско- ренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. мы с озабоченностью отмечаем, что расизм, расовая дискриминация, ксе- нофобия и связанная с ними нетерпимость могут усугубляться, в частности, несправедливым распределением богатства, маргинализацией и социальным отчуждением;
3. мы вновь подтверждаем, что каждый человек имеет право на такой соци- альный и международный порядок, в условиях которого могут быть полностью осуществлены все права человека для всех без какой-либо дискриминации;
4. мы отмечаем, что процесс глобализации представляет собой мощную и динамичную силу, которую следует обуздать/использовать для блага, развития и процветания всех стран без исключения. мы признаем, что развивающиеся страны испытывают особые трудности при решении этой центральной пробле- мы. хотя глобализация открывает огромные возможности, в настоящее время ее преимущества распределяются весьма неравномерно, как неравномерно распределяются и связанные с ней издержки. Таким образом, мы выражаем нашу решимость предотвратить и смягчить негативные последствия глобализа- ции. Эти последствия способны усугубить, в частности, нищету, низкий уровень развития, маргинализацию, социальное отчуждение, культурную унификацию и экономическое неравенство, которые могут происходить по расовому призна- ку внутри государств или между ними, оказывая отрицательное воздействие. мы выражаем также нашу решимость извлечь из глобализации максимальную выгоду, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения большего равенства возможностей в об- ласти торговли, экономического роста и устойчивого развития, глобальных свя- зей за счет использования новых технологий и активизации межкультурного об- мена путем сохранения и развития культурного многообразия, которое может способствовать искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. глобализация может обрести полностью все- объемлющий и справедливый характер лишь благодаря широкомасштабным и

настойчивым усилиям по формированию общего будущего, основанного на об- щей принадлежности к роду человеческому во всем его многообразии;

1. мы признаем, что в результате глобализации произошло расширение мас- штабов межрегиональной и внутрирегиональной миграции, в частности с Юга на Север, и подчеркиваем, что политика регулирования такой миграции не должна строиться на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

## Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

1. мы признаем, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую торговлю рабами, представляли собой вопиющие трагедии в истории челове- чества не только в силу их отвратительного варварства, но и с точки зрения масштабов и характера их организации, и особенно отрицания самой сущности жертв, и, кроме этого, признаем, что рабство и работорговля являются преступ- лением против человечности и всегда должны были рассматриваться как та- ковые, в особенности трансатлантическая торговля рабами, а также являются одним из важных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и что жители африки и лица африканского происхождения, а также жители азии и лица азиатского проис- хождения и коренные народы были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий;
2. мы признаем, что колониализм привел к расизму, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что жители африки и лица африканского происхождения, а также лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами колониализма и продолжают быть жертвами его последствий. мы признаем страдания, причиненные колониализмом, и под- тверждаем, что, где бы и когда бы он ни имел место, необходимо осуждать его и предупреждать его повторение. Кроме того, мы сожалеем о том, что последст- вия и сохранение этих структур и практики были в числе факторов, способству- ющих продолжению социально-экономического неравенства во многих частях сегодняшнего мира;
3. мы признаем, что с точки зрения международного права апартеид и гено- цид являются преступлениями против человечности и важными источниками

и проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и признаем неописуемые беды и страдания в результате этих актов, и подтверждаем, что где бы и когда бы они ни имели место, необхо- димо осуждать их и предупреждать их повторение;

1. мы признаем, что ксенофобия в отношении неграждан, особенно мигран- тов, беженцев и лиц, ищущих убежища, является одним из основных источников современного расизма и что большинство нарушений прав человека в отноше- нии членов таких групп совершается в контексте дискриминационных, ксено- фобных и расистских видов практики;
2. мы отмечаем важность уделения особого внимания новым проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти, которые могут быть направлены против молодежи и других уязвимых групп;
3. мы подчеркиваем, что нищета, низкий уровень развития, маргинализация, социальное отчуждение и экономическое неравенство тесно связаны с расиз- мом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимо- стью и способствуют сохранению расистских взглядов и практики, что в свою очередь еще больше усугубляет нищету;
4. мы признаем отрицательные экономические, социальные и культурные последствия расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые в значительной мере обусловливают низкий уровень развития развивающихся стран, в частности африканских, и мы преисполнены решимости избавить всех мужчин, женщин и детей от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты, в условиях которой в настоящее время вынужде- ны прозябать более миллиарда из них, превратить право на развитие в реаль- ность для всех и избавить весь род человеческий от нужды;
5. мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и свя- занная с ними нетерпимость относятся к числу глубинных причин вооружен- ных конфликтов и очень часто являются их последствиями, и напоминаем, что недискриминация представляет собой основополагающий принцип междуна- родного гуманитарного права. мы подчеркиваем необходимость для всех сто- рон в вооруженных конфликтах неукоснительно соблюдать этот принцип, а для государств и международного сообщества — проявлять особую бдительность в периоды вооруженных конфликтов и продолжать бороться против всех форм расовой дискриминации;
6. мы выражаем глубокую озабоченность в связи с тем, что социально-эко- номическому развитию препятствуют получившие широкое распространение внутренние конфликты, которые обусловлены, среди других причин, грубыми нарушениями прав человека, в том числе нарушениями на почве расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также от- сутствием системы демократического, общенародного и основанного на участии управления;
7. мы выражаем озабоченность по поводу того, что в некоторых государст- вах политическая и законодательная структура или институты, которые в ряде случаев унаследованы от прошлого и продолжают сохраняться сегодня, не соответствуют многоэтническим, многокультурным и многоязыковым характе- ристикам населения и во многих случаях являются важным фактором дискри- минации, выражающейся в социальном отчуждении коренных народов;
8. мы полностью признаем права коренных народов, соответствующие прин- ципам суверенитета и территориальной целостности государств, и в этой связи подчеркиваем необходимость принятия соответствующих конституционных, административных, законодательных и судебных мер, в том числе проистекаю- щих из применимых международных договоров;
9. мы заявляем, что термин «коренные народы» в декларации и Программе действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости используется в контексте и без ущерба для итогов проходящих международных переговоров по документам, которые непосредственно касаются этого вопроса, и не может рассматриваться как имеющий какие-либо последствия для прав по международному праву;
10. мы выражаем свое категорическое неприятие расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая сохраняется в некоторых государствах в системе функционирования пенитенциарных сис- тем и в сфере правоприменения, а также в действиях и позиции учреждений и должностных лиц, занимающихся правоохранительной деятельностью, особен- но когда это способствует тому, что на некоторые группы приходится слишком большая доля лиц, находящихся под стражей или в заключении;
11. мы заявляем о необходимости положить конец безнаказанности в случаях нарушений прав человека и основных свобод отдельных лиц и групп лиц, кото- рые становятся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости;
12. мы выражаем озабоченность в связи с тем, что, помимо распространения расизма как такового, современные формы и проявления расизма и ксенофобии всячески стремятся вернуть себе политическое, моральное и даже юридическое признание, в том числе через посредство платформ некоторых политических партий и организаций и распространения с помощью современных коммуника- ционных технологий идей, основанных на расовом превосходстве;
13. мы напоминаем, что преследование какой-либо определенной группы, общности или общины по расовому, национальному, этническому или иным признакам, которое всеми признается как недопустимое по международному праву, а также преступление апартеида представляют собой серьезные наруше- ния прав человека и в некоторых случаях квалифицируются как преступления против человечности;
14. мы решительно осуждаем тот факт, что рабство и сходная с рабством прак- тика все еще существует сегодня в различных районах мира, и настоятельно призываем государства принять в первоочередном порядке неотложные меры по прекращению такой практики, представляющей собой вопиющее нарушение прав человека;
15. мы подтверждаем срочную необходимость пресекать, вести борьбу и лик- видировать все формы торговли людьми, в особенности женщинами и детьми, и признаем, что жертвы этой торговли особенно подвержены воздействию рас- изма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

## Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

1. мы также заявляем о нашей глубокой озабоченности во всех случаях, когда показатели в таких областях, как, в частности, образование, занятость, здоровье, обеспеченность жильем, младенческая смертность и продолжительность жизни в отношении многих народов свидетельствуют о том, что они находятся в ущем- ленном положении, особенно когда этому способствуют такие факторы, как рас- изм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость;
2. мы признаем ценность и многообразие культурного наследия африканцев и лиц африканского происхождения и подтверждаем важность и необходимость обеспечения их полной интеграции в социальную, экономическую и политиче-

скую жизнь в целях облегчения их всестороннего участия на всех уровнях про- цесса принятия решений;

1. мы считаем необходимым для всех стран Северной и Южной америки и всех других районов проживания африканской диаспоры признать факт сущест- вования у себя группы населения африканского происхождения и ее культурный, экономический, политический и научный вклад, а также признать существова- ние расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпи- мости, непосредственно затрагивающих эту часть населения, и признать, что во многих странах длительное отсутствие равноправия в доступе этого населения, в частности к образованию, медицинскому обслуживанию и жилью, является глубинной причиной его социально-экономического неравенства;
2. мы признаем, что лица африканского происхождения в течение веков были жертвами расизма, расовой дискриминации и порабощения и что истори- чески они были лишены многих прав, и заявляем, что они нуждаются в справед- ливом обращении и уважении их достоинства и что они не должны страдать от какой бы то ни было дискриминации. Поэтому необходимо признать их права на культуру и самобытность; право свободно и на равных условиях участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни; право на раз- витие в контексте своих собственных устремлений и обычаев; на сохранение, поддержание и развитие своих собственных форм организации, своего образа жизни, культуры, традиций и вероисповеданий; на сохранение и использова- ние своих собственных языков; на защиту своих традиционных знаний и сво- его культурного и художественного наследия; на использование, применение и сохранение природных возобновляемых ресурсов их мест проживания и на активное участие в разработке, осуществлении и развитии систем и программ в области образования, в том числе имеющих конкретный и особый характер; и, в соответствующих случаях, на свою исконную землю;
3. мы признаем, что во многих частях мира африканцы и лица африканского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и част- ных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти, с которыми сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения;
4. мы признаем, что во многих частях мира жители азии и лица азиатского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и част-

ных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти, с которыми сталкиваются жители азии и лица азиатского происхождения;

1. мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на расизм, расовую дис- криминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, жертвами которых на протяжении веков являлись лица азиатского происхождения, они внесли и продолжают вносить значительный вклад в экономическую, социальную, поли- тическую, научную и культурную жизнь стран, в которых они проживают;
2. мы призываем все государства провести обзор и, при необходимости, пересмотреть любую иммиграционную политику, которая не согласуется с международными договорами по правам человека, в целях ликвидации всей дискриминационной политики и практики в отношении мигрантов, включая жителей азии и лиц азиатского происхождения;
3. мы признаем, что коренные народы на протяжении веков являлись жерт- вами дискриминации, и заявляем, что они свободны и равны в достоинстве и правах и что они не должны подвергаться какой бы то ни было дискриминации, особенно на основании их коренного происхождения и самобытности, и под- черкиваем необходимость дальнейшей борьбы в целях преодоления все еще проявляющихся по отношению к ним расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ними нетерпимости;
4. мы признаем ценность и многообразие культур и наследия коренных на- родов, чей уникальный вклад в развитие и культурный плюрализм обществ и всестороннее участие во всех аспектах жизни общества, особенно в затрагива- ющих их вопросах, имеет основополагающее значение для политической и со- циальной стабильности и развития государств, в которых они проживают;
5. мы выражаем убежденность в том, что всестороннее осуществление ко- ренными народами их прав человека и основных свобод является необходимым условием для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости. мы твердо заявляем о своей решимости содей- ствовать полному и равному осуществлению ими своих гражданских, полити- ческих, экономических, социальных и культурных прав, а также всестороннему использованию ими преимуществ устойчивого развития, в полной мере уважая их отличительные особенности и их собственные инициативы;
6. мы подчеркиваем, что коренные народы для свободного выражения сво- ей самобытности и осуществления своих прав должны быть свободны от всех

форм дискриминации, что в обязательном порядке предполагает уважение их прав человека и основных свобод. В настоящее время предпринимаются усилия по обеспечению всеобщего признания этих прав в ходе переговоров по проек- ту декларации о правах коренных народов, включая следующие права: носить свои собственные имена; свободно и равноправно участвовать в политическом, экономическом, социальном и культурном развитии страны; сохранять собст- венные формы организации, уклада жизни, культуры и традиций; сохранять и использовать собственные языки; поддерживать собственные экономические структуры в районах своего проживания; принимать участие в разработке сво- их образовательных систем и программ; распоряжаться своими землями и при- родными ресурсами, включая права на охотничий и рыбный промысел; и иметь равный доступ к правосудию;

1. мы признаем также особую связь коренных народов с землей, являющейся основой их духовного, физического и культурного существования, и призываем государства по возможности обеспечивать, чтобы коренные народы сохраняли за собой право собственности на свои земли и на те природные ресурсы, на ко- торые они имеют право в соответствии с внутренним законодательством;
2. мы приветствуем решение создать постоянный форум по вопросам корен- ных народов в рамках системы организации объединенных наций, представляю- щий собой конкретное выражение основных целей международного десятиле- тия коренных народов мира и Венской декларации и Программы действий;
3. мы приветствуем назначение Специального докладчика организации объ- единенных наций по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и выражаем намерение сотрудничать со Специаль- ным докладчиком;
4. мы признаем позитивный экономический, социальный и культурный вклад мигрантов в развитие как стран происхождения, так и стран назначения;
5. мы подтверждаем суверенное право каждого государства разрабатывать и применять свое собственное законодательство и политику в области мигра- ции и подтверждаем далее, что эта политика должна соответствовать примени- мым договорам, нормам и стандартам в области прав человека и обеспечивать свободу от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
6. мы с беспокойством отмечаем и осуждаем проявления и акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в от-

ношении мигрантов, а также часто применяемые к ним стереотипы и вновь подтверждаем обязанность государств защищать права человека мигрантов, находящихся под их юрисдикцией, и обязанность правительств оберегать и за- щищать мигрантов от неправомерных или насильственных действий, в частно- сти от актов расовой дискриминации и преступлений, совершаемых лицами или группами из расистских побуждений или из ненависти к иностранцам, и подчер- киваем необходимость справедливого и равноправного отношения к мигран- там в обществе и на рабочих местах;

1. мы подчеркиваем важность создания условий, способствующих формиро- ванию более гармоничных отношений, терпимости и уважению между мигран- тами и остальной частью общества в странах, в которых они находятся, в целях ликвидации проявлений расизма и ксенофобии в отношении мигрантов. мы под- черкиваем, что воссоединение семей оказывает положительное воздействие на интеграцию и что государства должны содействовать воссоединению семей;
2. мы помним об уязвимом положении, в котором зачастую оказываются мигранты вследствие, среди прочего, их отъезда из стран их происхождения и трудностей, с которыми они сталкиваются из-за различий в языке, обычаях и культуре, а также об экономических и социальных трудностях и препятствиях для возвращения тех мигрантов, которые не имеют документов или положение которых не урегулировано;
3. мы вновь подтверждаем необходимость ликвидации расовой дискримина- ции в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, в таких сферах, как занятость, социальные услуги, включая образование и здравоохранение, а также доступ к системе правосудия, и что обращение с ними должно соответствовать международным договорам в области прав человека и быть свободным от ра- сизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
4. мы с озабоченностью отмечаем, что среди прочих факторов расизм, расо- вая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость способствуют принудительному перемещению и передвижению людей из стран происхожде- ния в качестве беженцев и просителей убежища;
5. мы с озабоченностью признаем, что, несмотря на усилия по борьбе с ра- сизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпи- мостью, продолжают иметь место случаи проявления различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по от- ношению, в частности, к беженцам, просителям убежища и внутренним переме- щенным лицам;
6. мы подчеркиваем настоятельную необходимость устранения глубинных причин перемещения населения и нахождения долгосрочных вариантов уре- гулирования положения беженцев и перемещенных лиц, включая, в частности, добровольное возвращение в условиях безопасности и сохранения достоинства в страны происхождения, а при возможности и необходимости — также пересе- ление в третьи страны и интеграцию в месте пребывания;
7. мы заявляем о своей приверженности соблюдению и выполнению наших гуманитарных обязательств по защите беженцев, просителей убежища, возвра- щающихся лиц и внутренних перемещенных лиц и в этой связи отмечаем важ- ность международной солидарности, разделения бремени и международного сотрудничества в целях совместного несения ответственности в деле защиты беженцев, вновь подтверждая, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года по-прежнему являются основой международного ре- жима защиты беженцев, и признавая важность их применения в полном объеме государствами-участниками;
8. мы признаем существование во многих странах групп метисов смешанно- го этнического и расового происхождения и их ценный вклад в укрепление пра- ктики терпимости и уважения в этих обществах и осуждаем дискриминацию в отношении этих лиц, особенно с учетом того, что наличие такой дискриминации может отрицаться в силу ее неявного характера;
9. мы сознаем тот факт, что история человечества изобилует чудовищными зверствами, совершенными по причине грубого нарушения прав человека, и считаем, что сохранение в памяти этих страниц истории позволит извлечь уро- ки для предотвращения будущих трагедий;
10. мы напоминаем о том, что холокост никогда не должен быть забыт;
11. мы сознаем с глубокой обеспокоенностью религиозную нетерпимость в отношении некоторых религиозных общин, а также появление враждебных ак- тов и насилия против таких общин по причине их религиозных взглядов и их расового или этнического происхождения в различных частях мира, что, в част- ности, ограничивает их право свободно исповедовать свою веру;
12. мы также с глубокой озабоченностью признаем существование в различ- ных частях мира религиозной нетерпимости в отношении религиозных общин и их членов, в частности ограничение их права на свободное отправление своего культа, а также все более широкое распространение негативных стереотипов,

враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных верований и их этнического или так называемого расового происхождения;

1. мы также сознаем с глубокой обеспокоенностью усиление антисемитизма и исламофобии в различных частях мира, а также появление расистских движе- ний, использующих методы насилия и отстаивающих расизм и дискриминаци- онные идеи по отношению к еврейским, мусульманским и арабским общинам;
2. мы сознаем, что история человечества изобилует ужасными трагедиями, возникшими по причине несоблюдения принципа равенства всех людей, и с тре- вогой отмечаем увеличение таких видов практики в различных частях мира, и мы настоятельно призываем всех людей, в особенности в ситуациях конфликта, воздерживаться от подстрекательства к расизму, пренебрежительных высказы- ваний и негативных стереотипов;
3. мы озабочены бедственным положением палестинского народа под ино- странной оккупацией. мы признаем неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства и признаем право на безопасность всех государств региона, включая израиль, и призываем все госу- дарства поддержать мирный процесс и как можно скорее довести его до конца;
4. мы призываем к установлению справедливого, всеобъемлющего и проч- ного мира в регионе, где все народы смогут сосуществовать и пользоваться ра- венством, справедливостью и международно признанными правами человека и безопасностью;
5. мы признаем право беженцев на добровольное возвращение в свои дома и к своему имуществу в условиях достоинства и безопасности и настоятельно призываем все государства способствовать такому возвращению;
6. мы заявляем, что этническая, культурная, языковая и религиозная само- бытность меньшинств, там где она существует, должна быть защищена и что лица, относящиеся к таким меньшинствам, должны иметь равное положение и пользоваться своими правами человека и основными свободами без какой бы то ни было дискриминации;
7. мы признаем, что представители некоторых групп с иной культурной са- мобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призываем государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с

ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

1. мы с глубокой озабоченностью признаем наличие непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие в отношении представителей народности рома/цыган/синти/«путников», и признаем необходимость разработки эффек- тивной политики и имплементационных механизмов в целях обеспечения их полного равенства;
2. мы убеждены, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связан- ная с ними нетерпимость в различных формах затрагивают женщин и девочек и могут относиться к числу факторов, приводящих к снижению их жизненного уровня, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и к ограни- чению или исключению возможностей осуществления ими своих прав челове- ка. мы признаем необходимость включения гендерных аспектов в соответст- вующую политику, стратегии и программы действий против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для преодоле- ния множественных форм дискриминации;
3. мы признаем необходимость разработки более системного и последова- тельного подхода к оценке и контролю положения в области расовой дискрими- нации в отношении женщин, а также притеснений, препятствий и трудностей, с которыми женщины сталкиваются в деле полного осуществления и использова- ния своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав по причинам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
4. мы осуждаем попытки заставить женщин, принадлежащих к определен- ным религиям и религиозным меньшинствам, отказаться от своих культурных и религиозных обычаев или ограничить законный способ выражения ими своих убеждений, либо подвергать их дискриминации в отношении возможностей в области образования и занятости;
5. мы с озабоченностью отмечаем большое число детей и молодых людей, особенно девочек, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и подчеркиваем необходимость включения особых мер, в соответствии с принципами учета наилучших интересов ребенка и уважения его мнения, в программы по борьбе против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях уделения

первоочередного внимания правам и положению детей и молодых людей, явля- ющихся жертвами такой практики;

1. мы признаем, что ребенок, принадлежащий к этническому, религиозному или языковому меньшинству или являющийся представителем коренного на- рода, не должен лишаться права пользоваться, индивидуально или совместно с другими представителями его группы, достижениями своей культуры, испо- ведовать свою религию и отправлять свой религиозный культ или говорить на своем языке;
2. мы признаем, что детский труд связан с нищетой, слаборазвитостью и со- ответствующими социально-экономическими условиями и что в определенных случаях он может увековечить нищету и расовую дискриминацию изза непро- порционально широкого отказа детям из затрагиваемых групп в возможности приобретения нужных человеку навыков, необходимых для продуктивной жиз- ни и использования благ экономического роста;
3. мы с серьезным беспокойством отмечаем тот факт, что во многих странах люди, инфицированные Вич или больные СПидом, а также те, кто предположи- тельно инфицирован Вич, принадлежат к группам, являющимся жертвами рас- изма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, что отрицательно сказывается на возможностях их доступа к лечению и обеспе- чению медикаментами;

## Меры по предупреждению, просвещению

и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на национальном, региональном и международном уровнях

1. мы признаем, что несправедливые политические, экономические, культур- ные и социальные условия могут являться причиной возникновения и распро- странения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые, в свою очередь, приводят к усугублению этой неспра- ведливости. мы считаем, что подлинное всеобщее равенство возможностей во всех сферах, в том числе в области развития, имеет основополагающее значение для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. мы подтверждаем, что всеобщее присоединение к международной кон- венции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее всестороннее осуществление имеют важнейшее значение для поощрения равенства и недис- криминации во всем мире;
3. мы подтверждаем торжественное обязательство всех государств содейст- вовать всеобщему уважению, соблюдению и защите всех прав человека — эконо- мических, социальных, культурных, гражданских и политических, — включая пра- во на развитие, как основополагающему фактору предотвращения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
4. мы твердо убеждены, что основными факторами, препятствующими прео- долению расовой дискриминации и достижению расового равенства, являются нехватка политической воли, слабость законодательства, отсутствие импле- ментационных стратегий конкретных действий со стороны государств, а также сохранение расистских убеждений и негативных стереотипов;
5. мы твердо убеждены, что образование, развитие и добросовестное осу- ществление международных норм и обязательств в области прав человека, включая принятие законов и разработку общей, социальной и экономической политики, имеют крайне важное значение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
6. мы признаем, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчет- ное и совместное управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и законности необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. мы подтверждаем, что любая форма безнаказанности за преступления на почве расизма и ксенофобии играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как прави- ло, способствует возобновлению таких деяний;
7. мы подтверждаем, что диалог между цивилизациями представляет собой процесс, направленный на определение и укрепление общих основ цивилиза- ций, признание и поощрение присущего всем людям достоинства и их равных прав и соблюдение основополагающих принципов справедливости; именно таким образом он может способствовать исчезновению понятий культурного превосходства, основанного на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и построению неконфликтного мира для всей человеческой семьи;
8. мы подчеркиваем ключевую роль, которую политические лидеры и поли- тические партии могут и должны играть в борьбе против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призываем поли- тические партии предпринять конкретные шаги по поощрению солидарности, терпимости и уважения;
9. мы осуждаем сохранение и возрождение неонацизма, неофашизма и аг- рессивных националистических идеологий, основанных на расовых и нацио- нальных предубеждениях, и заявляем, что эти явления никогда не могут заслу- живать оправдания ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;
10. мы осуждаем политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управ- ления. мы подтверждаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует государственная по- литика, представляют собой нарушения прав человека и могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между на- циями и международный мир и безопасность;
11. мы напоминаем, что распространение всех идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, должно быть объявлено преступлением, карае- мым законом, с должным учетом принципов, закрепленных во Всеобщей дек- ларации прав человека, и прав, четко оговоренных в статье 5 международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;
12. мы отмечаем, что в пункте *b* статьи 4 международной конвенции о лик- видации всех форм расовой дискриминации на государства возлагается обя- зательство оперативно пресекать деятельность организаций, которые распро- страняют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов. Такие организации должны быть осуждены, а их деятельность — свернута;
13. мы признаем, что средства массовой информации должны отражать куль- турное многообразие общества и играть свою роль в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи мы обращаем внимание на воздействие рекламы;
14. мы с сожалением отмечаем, что некоторые средства массовой информации, создавая неверное представление об уязвимых группах и отдельных лицах, в

частности мигрантах-беженцах, и формируя негативные стереотипы, способству- ют распространению в обществе ксенофобии и расистских настроений и в неко- торых случаях поощряют насилие со стороны расистски настроенных лиц и групп;

1. мы признаем позитивный вклад, который могут вносить в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти осуществление права на свободу выражения своих убеждений, особенно с использованием средств массовой информации и новых технологий, включая интернет, и полное уважение права свободно искать, получать и распростра- нять информацию. В этой связи мы вновь заявляем о необходимости уваже- ния независимого характера издательской деятельности и самостоятельности средств массовой информации;
2. мы выражаем глубокую озабоченность в связи с использованием новых информационных технологий, таких как интернет, для целей, не совместимых с уважением человеческих ценностей, равноправием, недискриминацией, уваже- нием прав других и терпимостью, в том числе для пропаганды расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетер- пимости, и в частности в связи с возможностью негативного влияния этого на детей и молодежь, имеющих доступ к таким материалам;
3. мы также признаем необходимость поощрять использование новых ин- формационных и коммуникационных технологий, включая интернет, для содей- ствия борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости; новые технологии могут способствовать поощрению терпимости и уважения человеческого достоинства, а также принципов равен- ства и недискриминации;
4. мы заявляем, что всем государствам следует признать важность общест- венных средств массовой информации, которые дают возможность для выра- жения своего мнения жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
5. мы подтверждаем, что стигматизация людей другого происхождения вследствие действия или бездействия государственных властей, учреждений, средств массовой информации, политических партий или национальных или местных организаций не только является актом расовой дискриминации, но и может способствовать повторению таких действий и созданию тем самым порочного круга, который усиливает расистские настроения и предрассудки и который следует осудить;
6. мы признаем, что образование на всех уровнях и для всех возрастов, вклю- чая воспитание в семье, и в частности образование в области прав человека, является ключом к изменению взглядов и поведения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а так- же к поощрению терпимости и уважению многообразия в обществе. мы под- тверждаем далее, что такое образование является определяющим фактором в поощрении, распространении и защите демократических ценностей справед- ливости и равенства, имеющих основополагающее значение для предотвраще- ния распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости и борьбы с ними;
7. мы признаем, что качественное образование, ликвидация неграмотности и всеобщий доступ к бесплатному начальному образованию могут способство- вать созданию более открытых обществ, установлению справедливости, форми- рованию стабильных и гармоничных отношений и укреплению дружбы между нациями, народами, группами и отдельными лицами, а также формированию культуры мира, укрепляющей взаимопонимание, солидарность, социальную справедливость и соблюдение всех прав человека для всех;
8. мы подчеркиваем связь между правом на образование и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти и важнейшую/ключевую роль образования, в том числе образования в об- ласти прав человека и образования с учетом многообразия культур, особенно ориентированного на детей и молодежь, в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации;

## Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на

возмещение и принятие компенсационных и других мер на национальном, региональном и международном уровнях

1. мы подчеркиваем важность и необходимость преподавания фактов и правдивых сведений об истории человечества, начиная с античных времен и до недавнего прошлого, а также преподавания фактов и правдивых сведений об истории, причинах, характере и последствиях расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях обеспечения все- объемлющих и объективных знаний о трагедиях прошлого;
2. мы с глубоким сожалением признаем массовые страдания людей и траги- ческое положение миллионов мужчин, женщин и детей, вызванные рабством, работорговлей, трансатлантической торговлей рабами, апартеидом, колони- ализмом и геноцидом, и призываем соответствующие государства почтить память жертв прошлых трагедий и подтвердить, что, где бы и когда бы они ни имели место, необходимо их осуждать и предупреждать их повторение. мы со- жалеем, что эти практика и структуры — политические, социально-экономиче- ские и культурные — привели к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
3. мы с глубоким сожалением признаем неописуемые страдания и беды, навлеченные на миллионы мужчин, женщин и детей в результате рабства, ра- боторговли, трансатлантической торговли рабами, апартеида, геноцида и прош- лых трагедий. Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые государст- ва взяли на себя инициативу принести извинения и, в соответствующих случаях, выплатили возмещение за совершенные грубые и массовые нарушения;
4. для того чтобы закрыть эти темные страницы истории и как средство при- мирения и залечивания ран, мы предлагаем международному сообществу и его членам почтить память жертв этих трагедий. Кроме того, мы принимаем к све- дению, что некоторые взяли на себя инициативу выразить сочувствие или рас- каяние или принести извинения, и призываем всех тех, кто еще не внес вклада в восстановление достоинства жертв, изыскать соответствующие пути для этого, и в этой связи мы признательны тем странам, которые это сделали;
5. мы сознаем моральное обязательство со стороны всех соответствующих государств и призываем эти государства принять надлежащие эффективные меры для ликвидации сохраняющихся последствий этой практики и исправле- ния положения;
6. мы признаем, что последствия прошлых и современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости явля- ются серьезными вызовами глобальному миру и безопасности, человеческому достоинству и осуществлению прав человека и основных свобод многих людей во всем мире, в частности африканцев, лиц африканского происхождения, лиц азиатского происхождения и коренных народов;
7. мы также решительно подтверждаем, что в качестве настоятельного требования справедливости жертвы нарушений прав человека, являющих- ся результатом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, особенно в свете их уязвимого положения в социальной,

культурной и экономической областях, должны получить доступ к правосудию, в том числе в соответствующих случаях — правовую помощь, эффективную и надлежащую защиту и средства правовой защиты, включая право добиваться справедливого и адекватного возмещения или удовлетворение за любой ущерб, причиненный в результате такой дискриминации, как это предусмотрено в мно- гочисленных международных и региональных договорах в области прав чело- века, в частности во Всеобщей декларации прав человека и международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

1. руководствуясь принципами, изложенными в декларации тысячелетия, и признанием того, что мы несем коллективную ответственность за поддержа- ние принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости и за обеспечение того, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех людей мира, международное сообщество обязуется предпринимать усилия в целях благотворной интеграции развивающихся стран в мировую экономику и пре- пятствовать их маргинализации, будучи полно решимости достичь ускоренного экономического роста и устойчивого развития и покончить с бедностью, нера- венством и лишениями;
2. мы подчеркиваем, что память о преступлениях или беззакониях прош- лого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение ра- систских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются сущест- венно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности;

## Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное

сотрудничество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других

международных механизмов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

1. мы подчеркиваем необходимость разработки, поощрения и осуществ- ления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать

опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению граж- данских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетер- пимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к поли- тическим, судебным и административным институтам, а также необходимость способствовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что бла- га развития, науки и технологии будут действенно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

1. мы признаем необходимость позитивных действий или специальных мер в интересах жертв или лиц, пострадавших от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы исправить их небла- гоприятное положение в обществе, а также историческую несправедливость, совершенную по отношению к ним в результате проводившейся в прошлом при- менительно к ним дискриминационной политики. Эффективные меры должны быть нацелены на исправление условий, препятствующих осуществлению прав и принятие специальных мер по поощрению равноправного участия представи- телей всех расовых и культурных, языковых и религиозных групп во всех облас- тях жизни общества и обеспечению равноправия для всех. Такие меры должны включать выделение специальных квот в учебных заведениях, при обеспече- нии жильем, в политических партиях, парламентах, на рынке труда, особенно в судебных органах, полиции, армии и других гражданских структурах, а также предусматривать реформу избирательной системы, земельную реформу и про- ведение кампаний обеспечения равного участия;
2. мы напоминаем о важности укрепления международного сотрудничест- ва в целях содействия *а*) борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости; *b*) эффективному осуществлению международных договоров и документов, запрещающих подобную практику; *с*) достижению целей устава организации объединенных наций в этой связи;

*d*) достижению целей, провозглашенных Конференцией организации объеди- ненных наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в рио-де-жа- нейро в 1992 году, Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, международной конференцией по народонаселению и раз- витию, состоявшейся в Каире в 1994 году, Всемирной встречей на высшем уров- не в интересах социального развития, состоявшейся Копенгагене в 1995 году, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, Конференцией организации объединенных наций по насе- ленным пунктам (хабитат II), состоявшейся в Стамбуле в 1996 году и Всемирной

встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия в риме в 1996 году, и принятия мер к тому, чтобы эти цели в равной степени распространялись и на всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. мы признаем важность сотрудничества между государствами, соответ- ствующими международными и региональными организациями, международ- ными финансовыми учреждениями, неправительственными организациями и отдельными лицами в деле всемирной борьбы против расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и отмечаем, что успех в этой борьбе требует конкретного учета жалоб, мнений и требований жертв такой дискриминации;
2. мы вновь заявляем, что международные усилия и политика, включая фи- нансовую помощь, в отношении беженцев и перемещенных лиц в различных районах мира не должны основываться на дискриминации на почве расы, цвета кожи, родства либо национального или этнического происхождения соответст- вующих беженцев и перемещенных лиц, и в этой связи настоятельно призываем международное сообщество увеличить предоставление адекватной помощи на справедливой основе принимающим странам, в особенности принимающим развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе;
3. мы признаем важную роль независимых правозащитных национальных учреждений, соответствующих принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека и прилагаемым к резолю- ции генеральной ассамблеи 48/134 от 20 декабря 1993 года, и других соответст- вующих специализированных учреждений, созданных на законном основании в целях поощрения и защиты прав человека, включая институты омбудсменов, в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также в целях содействия становлению демократических ценностей и законности. мы призываем государства создавать в соответству- ющих случаях такие учреждения и рекомендуем органам и обществу в целом в тех странах, в которых они выполняют свои функции по поощрению, защите и предупреждению, в максимально возможной степени сотрудничать с ними, ува- жая их независимость;
4. мы признаем важную роль, которую могут играть в борьбе против расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости соответствующие региональные органы, включая региональные ассоциации национальных правозащитных учреждений, а также ключевую роль, которую

они могут играть в деле наблюдения и повышения информированности общест- венности в вопросах нетерпимости и дискриминации на региональном уровне, и вновь заявляем о поддержке таких органов там, где они существуют, и призы- ваем к их созданию;

1. мы признаем исключительно важную роль, которую играют парламенты в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем принятия соответствующих законов, наблюдения за их исполнением и распределения требуемых финансовых ресурсов;
2. мы подчеркиваем важность привлечения социальных партнеров и других неправительственных организаций к разработке и осуществлению программ в области подготовки кадров и развития;
3. мы признаем основополагающую роль, которую гражданское общество играет в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости, в частности, путем оказания содействия правительст- вам в разработке правил и стратегии, а также принятия мер и действий против таких форм дискриминации и их последующего осуществления;
4. мы также признаем, что содействие обеспечению более высокой степени взаимного уважения и доверия между различными группами внутри общества должно быть общей, но дифференцированной обязанностью государственных институтов, политических лидеров, низовых организаций и граждан. мы под- черкиваем, что гражданское общество играет важную роль в стимулировании общественной заинтересованности, в частности, в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;
5. мы приветствуем активизирующую роль неправительственных организа- ций в развитии образования в области прав человека и привлечении внимания общественности к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. они также могут сыграть важную роль в повышении осведомленности о таких проблемах в соответствующих органах организации объединенных наций, опираясь на свой национальный, региональный или меж- дународный опыт. Памятуя о стоящих перед ними трудностях, мы обязуемся создать обстановку, способствующую эффективному функционированию пра- возащитных неправительственных организаций, в особенности антирасистских неправительственных организаций, в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. мы признаем шаткость положения правозащитных неправительственных организаций, в том

числе антирасистских неправительственных организаций, во многих частях мира и выражаем нашу приверженность соблюдению наших международных обязательств и устранению любых противоправных препятствий на пути их эф- фективной деятельности;

1. мы призываем к всестороннему участию неправительственных организа- ций в процессе выполнения решений Всемирной конференции;
2. мы признаем, что обмены и диалог между молодежью на международном и национальном уровнях, а также создание глобальных сетей, объединяющих молодежь, являются важными и основополагающими элементами формиро- вания межкультурного взаимопонимания и уважения и будут способствовать ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
3. мы подчеркиваем целесообразность вовлечения подрастающего поколе- ния в разработку ориентированных на будущее национальных региональных и международных стратегий и в политику борьбы против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
4. мы подтверждаем, что все мы преисполнены решимости стремиться к полной ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что рекомендации, содержащиеся в Программе дейст- вий, составлены в духе солидарности и международного сотрудничества и осно- ваны на целях и принципах устава организации объединенных наций и других соответствующих международных документов. Эти рекомендации составлены с должным учетом прошлого, настоящего и будущего и на основе конструктивно- го и перспективного подхода. мы признаем, что разработка и реализация этих стратегий, политики, программ и действий, которые должны быть осуществле- ны эффективно и безотлагательно, относятся к сфере ответственности всех го- сударств при всестороннем участии гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях.

# Программа дейСТВий

*Признавая* настоятельную необходимость преобразования целей декларации в практическую и осуществимую Программу действий, Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:

## Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

1. *настоятельно призывает* государства в их национальных усилиях и в со- трудничестве с другими государствами, региональными и международными организациями и финансовыми учреждениями поощрять использование госу- дарственных и частных инвестиций в консультации с затрагиваемыми община- ми для искоренения нищеты, в частности, в тех районах, в которых преимуще- ственно проживают жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые и надле- жащие меры, с тем чтобы положить конец порабощению и современным видам практики, схожей с рабством, инициировать конструктивный диалог между го- сударствами и осуществить меры, направленные на решение существующих проблем и возмещение причиненного ущерба;

## Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

### Жертвы: общие положения

1. *настоятельно призывает* государства работать на национальном уровне и в сотрудничестве с другими государствами и соответствующими региональ- ными и международными организациями и программами над укреплением национальных механизмов по поощрению и защите прав человека жертв рас- изма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые инфицированы или предположительно инфицированы такими панде-

мическими болезнями, как Вич/СПид, и принять конкретные меры, включая профилактические мероприятия, обеспечивающие надлежащий доступ к лекар- ственным препаратам и лечению, программам в области образования, профес- сиональной подготовки и распространения информации в Сми для ликвидации насилия, стигматизации, дискриминации, безработицы и других негативных по- следствий, которые могут быть вызваны этими пандемиями;

### Африканцы и лица африканского происхождения

1. *настоятельно призывает* государства содействовать участию лиц афри- канского происхождения во всех политических, экономических, социальных и культурных аспектах жизни общества, а также в прогрессе и экономическом развитии своих стран и поощрять расширение знаний об их наследии и культу- ре и уважение к ним;
2. *просит* государства, при необходимости в рамках международного сотруд- ничества, положительно рассмотреть вопрос о концентрации дополнительных капиталовложений в системах медицинского обслуживания, просвещения, го- сударственного здравоохранения, электроснабжения, снабжения питьевой во- дой и экологического контроля, а также об осуществлении других инициатив в области антидискриминационных или позитивных действий в общинах преиму- щественно африканского происхождения;
3. *призывает* организацию объединенных наций, финансовые учреждения и другие соответствующие международные механизмы разработать программы по развитию потенциала, предназначенные для африканцев и лиц африканского происхождения на американском континенте и во всем мире;
4. *просит* Комиссию по правам человека рассмотреть вопрос о создании ра- бочей группы или иного механизма организации объединенных наций для изучения проблем расовой дискриминации, с которой сталкиваются лица аф- риканского происхождения, живущие в африканской диаспоре, и внести пред- ложения, касающиеся ликвидации расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения;
5. *настоятельно призывает* финансовые учреждения и учреждения в обла- сти развития, а также оперативные программы и специализированные учреж- дения организации объединенных наций в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов:

*а*) придавать особое значения и выделять достаточно средств в сфере своей компетенции и в рамках своих бюджетов для улучшения положения афри- канцев и лиц африканского происхождения, уделяя особое внимание по- требностям этих групп населения в развивающихся странах, путем, среди прочего, подготовки конкретных программ действий;

*b*) осуществлять специальные проекты по надлежащим каналам и в сотрудниче- стве с африканцами и лицами африканского происхождения для поддержки их инициатив на уровне общин и содействия обмену информацией и техниче- ским ноу-хау между этими группами населения и экспертами в этих областях;

*с*) разработать программы, предназначенные для лиц африканского проис- хождения, выделяя дополнительные инвестиции для системы медицинского обслуживания, образования, жилищного строительства, электроснабжения, снабжения питьевой водой и мер экологического контроля и поощряя пре- доставление равных возможностей, а также другие инициативы в области антидискриминационных или позитивных действий;

1. *просит* государства активизировать осуществление государственных ме- роприятий и политики в интересах женщин и юношей африканского происхож- дения с учетом того, что расизм затрагивает их в наибольшей степени, ставя их в более маргинализированное и неблагоприятное положение;
2. *настоятельно призывает* государства обеспечить африканцам и лицам африканского происхождения, в частности женщинам и детям, доступ к обра- зованию и расширить их доступ к новым технологиям, с тем чтобы дать им воз- можность получить надлежащие ресурсы для образования, технологического развития, а также для заочного обучения в местных общинах, и далее настоя- тельно призывает государства обеспечить, чтобы история и вклад африканцев и лиц африканского происхождения находили свое полное и точное отражение в учебных планах;
3. *призывает* государства выявить факторы, препятствующие равному до- ступу лиц африканского происхождения к государственному сектору на всех уровнях и справедливой представленности в этом секторе, включая государ- ственную службу, и в частности систему отправления правосудия, и принять надлежащие меры для устранения выявленных препятствий, а также призвать частный сектор содействовать равному доступу лиц африканского происхож- дения на всех уровнях к своим структурам и справедливой представленности в этих структурах;
4. *призывает* государства принять конкретные меры по обеспечению пол- ного и эффективного доступа к системе правосудия всем лицам, в особенности лицам африканского происхождения;
5. *настоятельно призывает* государства найти, руководствуясь между- народными нормами в области прав человека и своими соответствующими внутриправовыми базами, решение проблем права собственности на земли, с незапамятных времен населяемые лицами африканского происхождения, и со- действовать продуктивному землепользованию и комплексному развитию этих общин на основе уважения их культуры и их особых форм организации процес- са принятия решений;
6. *настоятельно призывает* государства признать существование крайне серьезных проблем религиозных предрассудков и нетерпимости, которые за- трагивают многих лиц африканского происхождения, и проводить политику и принимать меры, направленные на предупреждение и ликвидацию любой дис- криминации по признаку религиозной принадлежности и верований, которая в сочетании с некоторыми другими формами дискриминации принимает форму множественной дискриминации;

### Коренные народы

1. *настоятельно призывает* государства:

*а*) принять или продолжать осуществлять, в согласии с ними, конституцион- ные, административные, законодательные, судебные и все необходимые меры для поощрения, защиты и обеспечения осуществления коренными на- родами своих прав, а также гарантировать им осуществление их прав чело- века и основных свобод на основе равенства, недискриминации и полного и свободного участия во всех сферах жизни общества, в особенности в вопро- сах, затрагивающих их интересы или касающиеся их интересов;

*b*) содействовать расширению знаний о культуре и наследии коренных наро- дов и уважению к ним;

и приветствует меры, уже принятые государствами в этом отношении;

1. *настоятельно призывает* государства работать с коренными народами для стимулирования их доступа к экономической деятельности и повышения уровня их занятости, по мере необходимости, путем создания, приобретения или расширения предприятий коренными народами и осуществления таких

мер, как подготовка кадров, оказание технической помощи и предоставление кредитов;

1. *настоятельно призывает* государства работать с коренными народами в целях создания и осуществления программ, обеспечивающих доступ к системе подготовки кадров и услугам, которые могут оказывать благоприятное воздей- ствие на развитие их общин;
2. *просит* государства принять государственную политику и придать импульс программам в интересах женщин и девочек из числа коренных народов и во взаимодействии с ними с целью содействия осуществлению ими своих граждан- ских, политических, экономических, социальных и культурных прав; ликвидации их неблагоприятного положения по причинам пола и этнической принадлежно- сти; решения затрагивающих их неотложных проблем в области образования, охраны физического и психического здоровья и экономики и проблем насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие; и ликвидации усиленной дискри- минации, которой подвергаются женщины и девочки из числа коренных народов по совокупности факторов расизма и дискриминации по признаку пола;
3. *рекомендует* государствам проанализировать с учетом соответствующих международных договоров, норм и стандартов в области прав человека свои Конституции, законы, правовые системы и политику в целях выявления и иско- ренения проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости по отношению к коренным народам и отдельным лицам из числа коренных народов, будь то скрытые, внешние или внутренние проявления;
4. *призывает* соответствующие государства уважать и соблюдать свои дого- воры и соглашения с коренными народами и обеспечить их должное признание и выполнение;
5. *призывает* государства в полной мере и надлежащим образом рассмот- реть рекомендации, разработанные коренными народами на их форумах, по- священных Всемирной конференции;
6. *просит* государства:

*а*) разработать и, там, где они уже существуют, поддержать организационные механизмы поощрения достижения целей и осуществления мер в отноше- нии коренных народов, согласованных в настоящей Программе действий;

*b*) поощрять совместно с организациями коренных народов, местными орга- нами власти и неправительственными организациями действия, направ- ленные на преодоление расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении коренных народов, и осу- ществлять регулярную оценку прогресса в этой области;

*с*) поощрять понимание широкими слоями общества важности особых мер по преодолению неблагоприятного положения, в котором находятся коренные народы;

*d*) консультироваться с представителями коренных народов в процессе приня- тия решений относительно политики и мер, непосредственно затрагиваю- щих их интересы;

1. *призывает* государства признать особые проблемы коренных народов и отдельных лиц, живущих в условиях городов, и настоятельно призывает госу- дарства осуществлять эффективные стратегии борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми они сталкиваются, с уделением особого внимания возможностям продолжения их традиционного, культурного, языкового и духовного образа жизни;

### Мигранты

1. *просит* все государства бороться с проявлениями общего непризнания мигрантов и активно пресекать все расистские проявления и действия, кото- рые порождают ксенофобное поведение и негативные чувства по отношению к мигрантам или их неприятие;
2. *призывает* международные и национальные неправительственные орга- низации включать в свои программы и мероприятия деятельность по монито- рингу и защите прав человека мигрантов и распространять среди правительств и общественности во всех государствах информацию о необходимости преду- преждения расистских действий и проявлений дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов;
3. *просит* государства в полной мере и эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов в соответствии со Всеоб- щей декларацией прав человека и их обязательствами по международным договорам в области прав человека, независимо от иммиграционного статуса мигрантов;
4. *призывает* государства содействовать просвещению по вопросам прав че- ловека мигрантов и развернуть информационные кампании для обеспечения того, чтобы общественность получала правдивую информацию по вопросам, ка- сающимся мигрантов и миграции, в том числе о позитивном вкладе мигрантов в жизнь общества принимающей страны и уязвимости мигрантов, особенно тех, кто находится в стране на незаконном положении;
5. *призывает* государства содействовать скорейшему и эффективному вос- соединению семей, которое оказывает положительное воздействие на социаль- ную интеграцию мигрантов, с должным учетом желания многих членов семей получить независимый статус;
6. *настоятельно призывает* государства принять конкретные меры по ликви- дации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетер- пимости на рабочем месте в отношении всех трудящихся, в том числе мигрантов, и обеспечить полное равенство всех перед законом, включая трудовое законода- тельство, и далее настоятельно призывает государства устранить, где это необ- ходимо, барьеры, препятствующие участию в профессиональной подготовке, ве- дению коллективных переговоров, трудоустройству, контрактам и профсоюзной деятельности; доступу к судебным и административным трибуналам, рассматри- вающим жалобы; поиску работы в различных частях страны проживания; и работе в безопасных и не приводящих к ухудшению здоровья условиях;
7. *настоятельно призывает* государства:
8. разработать и осуществлять политику и планы действий и усилить и прини- мать превентивные меры для содействия большей гармонии и терпимости в отношениях между мигрантами и принимающими обществами с целью ликвидации проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая акты насилия, совершаемые во многих обществах отдельными лицами или группами лиц;
9. рассмотреть и, в случае необходимости, внести изменения в свои иммигра- ционные законы, политику и практику, с тем чтобы они не предусматривали расовую дискриминацию и соответствовали обязательствам государств по международным договорам в области прав человека;
10. принимать конкретные меры, охватывающие принимающее общество и мигрантов, в целях поощрения уважения культурного многообразия, со- действия справедливому обращению с мигрантами и разработке, в случае необходимости, программ, способствующих их интеграции в социальную, культурную, политическую и экономическую жизнь;
11. обеспечить гуманное и справедливое обращение с мигрантами, независи- мо от их иммиграционного статуса, задерживаемыми государственными органами, и получение ими эффективной правовой защиты и, в случае не- обходимости, помощи компетентного устного переводчика, согласно соот- ветствующим нормам международного права и стандартам в области прав человека, особенно во время допросов;

*е*) обеспечить, чтобы полиция и иммиграционные службы обращались с мигран- тами с уважением их достоинства и без какой-либо дискриминации в соот- ветствии с международными стандартами, путем организации, в частности, специализированных учебных курсов для администраторов, сотрудников по- лиции, работников иммиграционных служб и других заинтересованных групп;

1. ) рассмотреть вопрос о поощрении признания уровня академической, про- фессиональной и технической подготовки мигрантов, с тем чтобы обеспечить внесение ими максимального вклада в жизнь общества в их новых странах проживания;
2. принять все возможные меры для поощрения всестороннего пользования всеми мигрантами всеми правами человека, включая права, связанные со справедливой заработной платой и равным вознаграждением за равный труд, без проведения каких-либо различий, а также правом на социальную за- щищенность в случае безработицы, болезни, инвалидности, потери кормиль- ца, старости или отсутствия средств к существованию по другой причине, не поддающейся их контролю, на социальное обеспечение, включая социаль- ное страхование, доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и со- циальным услугам, а также на уважение их культурной самобытности;
3. рассмотреть возможность принятия и осуществления иммиграционной политики и программ, которые давали бы возможность иммигрантам, в особенности женщинам и детям, являющимся жертвами супружеского или бытового насилия, освободиться от оскорбительных взаимоотношений;
4. *настоятельно призывает* государства, ввиду увеличения доли женщин- мигрантов, уделять особое внимание гендерным вопросам, включая дискрими- нацию по признаку пола, в особенности тем многочисленным препятствиям, с которыми сталкиваются женщины-мигранты; провести детальное исследова- ние не только в отношении нарушений прав человека женщин-мигрантов, но и в отношении того вклада, который они вносят в экономику стран своего про- исхождения и стран, которые их принимают, и включить его выводы в доклады договорным органам;
5. *настоятельно призывает* государства признать, что мигранты, давно на- ходящиеся в иммиграции и имеющие соответствующие документы, имеют те же экономические возможности и обязанности, что и другие члены общества;
6. *рекомендует* странам, принимающим мигрантов, рассмотреть в качестве первоочередного вопроса возможность оказания им надлежащих социаль- ных услуг, в частности в сферах здравоохранения, образования и адекватного жилья, в сотрудничестве с учреждениями организации объединенных наций, региональными организациями и международными финансовыми органами; также просит эти учреждения адекватно реагировать на просьбы об оказании таких услуг;

### Беженцы

1. *настоятельно призывает* государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом в области прав человека, правом бе- женцев и гуманитарным правом, касающемся беженцев, просителей убежища и перемещенных лиц, и настоятельно призывает международное сообщество обеспечить им защиту и помощь на справедливой основе и с должным учетом их потребностей в различных частях мира, руководствуясь принципами между- народной солидарности, совместного несения бремени возникающих в связи с этим проблем и международного сотрудничества, и распределять соответству- ющие обязанности;
2. *призывает* государства признать расизм, расовую дискриминацию, ксено- фобию и связанную с ними нетерпимость, с которыми могут сталкиваться бе- женцы, стремящиеся интегрироваться в социальную жизнь принимающих их стран, и призывает государства разработать стратегии с целью ликвидации этой дискриминации и содействия полному осуществлению прав человека беженцев в соответствии с их международными обязательствами и гарантиями. государ- ствам-участникам следует обеспечить, чтобы все меры, касающиеся беженцев, полностью соответствовали положениям Конвенции 1951 года о статусе бежен- цев и Протоколу к ней 1967 года.
3. *настоятельно призывает* государства принять эффективные меры для защиты женщин и девочек из числа беженцев и внутренних перемещенных лиц от насилия, расследовать любые случаи такого насилия и привлекать виновных к ответственности, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими компетентными организациями;

### Другие жертвы

1. *настоятельно призывает* государства принять все возможные меры для обеспечения того, чтобы каждый человек, без какой-либо дискриминации, был зарегистрирован и мог получить необходимые документы, служащие юридиче- ским удостоверением его личности, с тем чтобы дать ему возможность использо- вать имеющиеся правовые процедуры, средства правовой защиты и возможно- сти в области развития, а также сократить число случаев торговли людьми;
2. *признает*, что лица, ставшие жертвами торговли людьми, в наибольшей степени не защищены от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. государствам следует обеспечить, чтобы все меры, принимаемые в целях борьбы с торговлей людьми, в частности меры, которые затрагивают лиц, ставших жертвами такой торговли, соответствовали международно признанным принципам недискриминации, включая запрет на расовую дискриминацию и наличие доступа к надлежащей правовой помощи;
3. *призывает* государства обеспечить, чтобы дети и молодежь из числа рома/ цыган/синти/тревеллерс, особенно девочки, получили равный доступ к образо- ванию и чтобы учебные программы всех уровней, в том числе дополнительные программы в области межкультурного просвещения, которые, в частности, мог- ли бы предусматривать возможность изучения ими официальных языков в до- школьный период, отражали и учитывали их потребности, а также наем учите- лей и школьных воспитателей из числа рома, с тем чтобы такие дети и молодежь могли учиться на своем родном языке;
4. *призывает* государства принять надлежащие и конкретные стратегии и меры, разработать имплементационные механизмы, если таковые не сущест- вуют, и наладить обмен опытом, в сотрудничестве с представителями рома/цы- ган/синти/тревеллерс, в целях искоренения дискриминации в отношении этих групп, предоставления им возможности достичь равноправия и обеспечения надлежащего пользования ими всеми правами человека, как это рекомендова- но в отношении рома Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в его общей рекомендации ххVII, для удовлетворения их потребностей;
5. *рекомендует* межправительственным организациям в их проектах сотруд- ничества с различными государствами и оказания им помощи надлежащим образом учитывать положение рома/цыган/синти/тревеллерс и способствовать их экономическому, социальному и культурному прогрессу;
6. *призывает* государства и неправительственные организации активизи- ровать информирование общественности о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которым подвергаются рома/ цыгане/синти/тревеллерс, а также поощрять ознакомление с их культурой и историей и уважение к ним;
7. *призывает* средства массовой информации поощрять равный доступ и участие рома/цыган/синти/тревеллерс в деятельности Сми, а также обеспечить их защиту от расистских, стереотипных и дискриминационных репортажей в Сми и призывает государства способствовать усилиям Сми в этом отношении;
8. *предлагает* государствам разработать стратегии, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетер- пимостью, основывающиеся на достоверных статистических данных, учитыва- ющих обеспокоенности, выявленные в ходе непосредственных консультаций с рома/цыганами/синти/тревеллерс, и как можно точнее отражающих их статус в обществе. Вся такая информация должна собираться в соответствии с положе- ниями, касающимися прав человека и основополагающих свобод, такими, как правила, касающиеся защиты данных, и гарантии невмешательства в личную жизнь, а также в консультации с самими затрагиваемыми лицами;
9. *призывает* государства решить проблемы расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении лиц азиатского происхождения и настоятельно призывает государства принять все необходи- мые меры для ликвидации барьеров, препятствующих участию таких лиц в эко- номической, социальной, культурной и политической жизни;
10. *настоятельно призывает* государства обеспечить в рамках своей юрис- дикции, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религи- озным и языковым меньшинствам, могли в полной мере и эффективно осуществ- лять все права человека и основные свободы без какой-либо дискриминации и в условиях полного равенства перед законом, а также настоятельно призывает го- сударства и международное сообщество поощрять и защищать права таких лиц;
11. *настоятельно призывает* государства гарантировать права лиц, принад- лежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшин- ствам, на пользование в индивидуальном порядке или совместно с другими членами их группы своей собственной культурой, исповедание своей религии и отправление религиозных обрядов, на свободное и беспрепятственное исполь- зование своего родного языка в частной и общественной жизни и на эффектив-

ное участие в культурной, социальной, экономической и политической жизни страны, где они живут, в целях их защиты от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которым они подвергаются или могут подвергаться;

1. *настоятельно призывает* государства признать то воздействие, которое дискриминация, маргинализация и социальное отчуждение оказывали и про- должают оказывать на многие расовые группы, находящиеся в численном мень- шинстве в том или ином государстве, и обеспечить, чтобы лица, принадлежащие к таким группам, в качестве отдельных членов таких групп могли полностью и эффективно осуществлять все права человека и основные свободы без каких- либо различий и в условиях полного равенства перед законом и, при необходи- мости, принимать надлежащие меры в области занятости, жилья и образования с целью предотвращения расовой дискриминации;
2. *настоятельно призывает* государства принимать, по мере необходимо- сти, соответствующие меры по предотвращению расовой дискриминации в от- ношении лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в области занятости, жилья, социального обслужи- вания и образования и в этом контексте учитывать существование различных форм множественной дискриминации;
3. *настоятельно призывает* государства включать гендерный аспект во все программы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и учитывать бремя такой дис- криминации, которая особо сказывается на женщинах из числа коренного на- селения, африканских женщинах, азиатских женщинах, женщинах африканского происхождения, женщинах азиатского происхождения, женщинах-мигрантах и женщинах из других находящихся в неблагоприятном положении групп населе- ния, обеспечивая их доступ к производственным ресурсам на равной основе с мужчинами в качестве средства поощрения их участия в экономическом и про- изводственном развитии их общин;
4. *настоятельно призывает* государства привлекать женщин, особенно женщин — жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, к принятию решений на всех уровнях в процессе рабо- ты над искоренением такой дискриминации и разработать конкретные меры по учету расового и гендерного анализа в осуществлении всех аспектов Про- граммы действий и национальных планов действий, в частности в областях про- грамм обеспечения занятости, предоставления услуг и выделения ресурсов;
5. признавая, что нищета формирует социально-экономический статус и со- здает препятствия для эффективного участия женщин и мужчин в политике в различных формах и различном объеме, *настоятельно призывает* государства провести гендерный анализ всех экономических и социальных стратегий про- грамм, особенно мер по искоренению нищеты, включая те, которые направлены и осуществляются на благо тех лиц или групп лиц, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
6. *настоятельно призывает* государства и все слои общества расширить возможности женщин и девочек, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы они могли в полной мере осуществлять свои права во всех сферах общественной и частной жизни, и обеспечить полное, равное и эффективное участие женщин в принятии решений на всех уровнях, в частности в разработке, реализации и оценке политики и мер, затрагивающих их жизнь;
7. *настоятельно призывает* государства:
8. признать, что сексуальное насилие, которое систематически использова- лось в качестве одного из средств ведения войны, порой с согласия соот- ветствующего государства или по его наущению, является серьезным нару- шением международного гуманитарного права, которое в определенных обстоятельствах представляет собой преступление против человечности и/ или военное преступление, и что пересечение дискриминации по призна- кам расы и пола делает женщин и девочек особенно уязвимыми перед этим видом насилия, которое зачастую связано с расизмом, расовой дискримина- цией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;
9. положить конец безнаказанности и привлечь к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях против человечности и военных преступле- ниях, включая преступления, связанные с сексуальным и другим насилием по признаку пола в отношении женщин и девочек, а также обеспечить выяв- ление, привлечение к ответственности, предание суду и наказание тех дол- жностных лиц, которые несут ответственность за такие преступления, в том числе совершая их, приказывая совершить, добиваясь, побуждая, содейст- вуя, подстрекая, способствуя или каким-либо иным способом участвуя в их совершении или попытке совершения;
10. *просит* государства в сотрудничестве, при необходимости, с международ- ными организациями, уделяющими основное внимание наилучшим интересам ребенка, обеспечить защиту от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии

и связанной с ними нетерпимости в отношении детей, в особенности тех из них, которые находятся в условиях особой уязвимости, и уделить особое внимание положению таких детей при разработке соответствующей политики, стратегий и программ;

1. *настоятельно призывает* государства в соответствии с их национальным законодательством и их обязательствами по соответствующим международным договорам принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов все меры для обеспечения без какой-либо дискриминации равного права всех детей на незамедлительную регистрацию рождения, с тем чтобы предоставить им воз- можность пользоваться своими правами человека и основополагающими сво- бодами. государствам следует предоставить женщинам равные права с мужчи- нами в том, что касается гражданства;
2. *настоятельно призывает* государства, международные и региональные организации, неправительственные организации и частный сектор рассмот- реть положение лиц с физическими и психическими недостатками, которые также подвергаются расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости; настоятельно призывает также государства принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления ими всех прав че- ловека и содействия их полной интеграции во все сферы жизни;

## Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости на национальном, региональном и международном уровнях

1. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить на нацио- нальном и международном уровнях эффективные меры и политику в дополне- ние к действующему антидискриминационному национальному законодатель- ству и соответствующим международным договорам и механизмам, которые стимулировали бы всех граждан и учреждения к борьбе против расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призна- вать, уважать и максимально использовать преимущества разнообразия внутри наций и между всеми нациями, которые совместно стремятся к построению гармоничного и продуктивного будущего путем реализации на практике и по- ощрения таких ценностей и принципов, как справедливость, равенство и недис-

криминация, демократия, честность и дружеские отношения, терпимость и ува- жение в рамках общин и наций и между ними, в частности с помощью программ информирования общественности и просвещения для повышения информиро- ванности и понимания преимуществ культурного разнообразия, включая про- граммы, в которых органы государственной власти действуют в партнерстве с международными и неправительственными организациями, а также другими слоями гражданского общества;

1. *настоятельно призывает* государства учитывать гендерную проблематику в процессе определения и разработки превентивных, просветительских и защит- ных мер, направленных на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ними нетерпимости на всех уровнях, для обеспечения того, чтобы они реально учитывали различающееся положение женщин и мужчин;
2. *настоятельно призывает* государства принять или усилить, в зависимо- сти от конкретного случая, национальные программы искоренения нищеты и снижения социальной изолированности, учитывающие потребности и опыт от- дельных лиц и групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также настоятельно призывает их активизировать свои усилия по расширению двустороннего, регионального и международного сотрудничества в деле осуществления этих программ;
3. *настоятельно призывает* государства добиваться обеспечения того, что- бы их политические и правовые системы отражали культурное разнообразие их обществ и, при необходимости, совершенствовать демократические институты, с тем чтобы расширять участие общественности в их работе и избегать маргина- лизации, изолированности и дискриминации в отношении определенных слоев общества;
4. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для конкретной борьбы с помощью политики и программ против расизма и насилия в отношении женщин и девочек, мотивированного расовыми факторами, и активи- зировать сотрудничество, ответные действия на уровне политики и эффективное осуществление национального законодательства и своих обязательств по соот- ветствующим международным договорам, а также другие защитные и превентив- ные меры, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, мотивированных расовыми факторами;
5. *призывает* предпринимательский сектор, в частности индустрию туризма и провайдеров интернет-услуг, разработать кодексы поведения в целях пре- дупреждения торговли людьми и защиты жертв такой торговли, особенно лиц,

вовлеченных в проституцию, от дискриминации по признаку пола и расы и со- действовать осуществлению их прав, уважению их человеческого достоинства и обеспечению их безопасности;

1. *настоятельно призывает* государства разработать, усилить и укрепить эффективные меры на национальном, региональном и международном уровнях для предупреждения и ликвидации всех форм торговли женщинами и детьми, в особенности девочками, и для борьбы с ними путем реализации всеобъем- лющих стратегий борьбы с торговлей людьми, которые включают принятие законодательных мер, проведение профилактических кампаний и обмен ин- формацией. она также настоятельно призывает государства выделить надле- жащие ресурсы для организации комплексных программ, предусматривающих оказание помощи жертвам, их защиту, лечение, реабилитацию и реинтеграцию в общество. государства должны обеспечить или усилить соответствующую под- готовку сотрудников правоохранительных органов иммиграционных служб и других структур, занимающихся жертвами такого рода торговли;
2. призывает органы, учреждения и соответствующие программы системы организации объединенных наций и государства пропагандировать и использо- вать «руководящие принципы по перемещению внутри страны» (E/CN.4/1998/53/ Add.2), в частности те их положения, которые связаны с недискриминацией;

### А. Национальный уровень

#### 1. Законодательные, судебные, регулирующие, административные и иные меры в целях предупреждения расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиты от них

1. *настоятельно призывает* государства незамедлительно разработать и осуществлять национальную политику и планы действий по борьбе против рас- изма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая их гендерные проявления;
2. *настоятельно призывает* государства разрабатывать или укреплять, по- ощрять и осуществлять эффективные законодательные и административные стратегии, а также другие превентивные меры для урегулирования серьезной ситуации, в которой находятся определенные группы трудящихся, включая трудящихся-мигрантов, которые являются жертвами расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. особое внимание следует уделять защите лиц, являющихся домашней прислугой или жертвами

незаконной торговли людьми, от дискриминации и насилия, а также борьбе с предрассудками в их отношении;

1. *настоятельно призывает* государства принять и осуществить или уси- лить национальное законодательство и административные меры, которые пря- мо и непосредственно направлены на противодействие расизму и на запрет прямой или косвенной расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех сферах общественной жизни в соответствии с их обязательствами по международной конвенции о ликвидации всех форм расо- вой дискриминации, обеспечивая при этом, чтобы их оговорки не противоречи- ли объекту и цели Конвенции;
2. *настоятельно призывает* государства принять и применять, в зависимо- сти от конкретного случая, законы по борьбе с торговлей людьми, в особенности женщинами и детьми, и незаконной транспортировкой мигрантов, принимая во внимание виды практики, которые создают опасность для жизни человека или ведут к различным видам порабощения и эксплуатации, таким, как долговая ка- бала, рабство, сексуальная эксплуатация или эксплуатация труда; призывает так- же государства создать механизмы, если таковых еще не существует, по борьбе с такими видами практики и выделять достаточные ресурсы для обеспечения со- блюдения законов и защиты прав жертв, а также активизировать двустороннее, региональное и международное сотрудничество, в том числе с неправительст- венными организациями, оказывающими помощь жертвам, в целях борьбы с этой торговлей людьми и незаконной транспортировкой мигрантов;
3. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые консти- туционные, законодательные и административные меры для содействия равен- ству между отдельными лицами и группами, которые являются жертвами расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и рассмотреть существующие меры с целью исправления или отмены националь- ного законодательства и административных положений, которые могут приво- дить к появлению таких форм дискриминации;
4. *настоятельно призывает* государства, включая их правоохранительные органы, разработать и в полном объеме осуществлять эффективные стратегии и программы по предотвращению, обнаружению и привлечению к ответственно- сти за проступки сотрудников полиции и других правоохранительных органов, совершенные на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости, и преследовать в судебном порядке лиц, совершив- ших такие проступки;
5. *настоятельно призывает* государства разработать, осуществлять и обес- печить применение эффективных мер с целью ликвидации явления, широко из- вестного под названием «расовой ориентации», включающего в себя практику сотрудников полиции и других правоохранительных органов, заключающуюся в использовании в той или иной степени расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности в качестве основания для про- ведения в отношении соответствующих лиц следственных действий или для оп- ределения того, принимало ли то или иное лицо участие в уголовно наказуемой деятельности;
6. *настоятельно призывает* государства принять меры с целью предотвра- щения использования генетических исследований или их результатов для по- ощрения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, для защиты неприкосновенности индивидуальной генетической информации и предотвращения использования такой информации в дискрими- национных или расистских целях;
7. *настоятельно призывает* государства, неправительственные организа- ции и частный сектор:

*а*) разработать и осуществлять политику, поощряющую формирование высо- кокачественных и разнообразных полицейских сил, свободных от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и активно привлекать на службу обществу все группы, включая меньшинства, в том числе для работы в полиции и других учреждениях системы уголовно- го правосудия (например, прокуроров);

1. бороться за уменьшение уровня насилия, включая насилие на почве расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, посредством:
   1. разработки учебных материалов, позволяющих молодым людям осо- знать важность терпимости и уважения;
   2. ликвидации предвзятого отношения до того, как оно проявится в фор- ме поведения, сопровождаемого преступным насилием;
   3. формирования рабочих групп в составе, среди прочих, руководителей местных общин и сотрудников национальных и местных правоохра- нительных органов для улучшения координации, вовлечения общин, подготовки кадров, обучения и сбора данных в целях предотвращения такого поведения, сопровождаемые преступным насилием;
   4. обеспечения неукоснительного соблюдения законов о гражданских пра- вах, запрещающих поведение, сопровождаемое преступным насилием;
   5. активизации сбора данных относительно насилия, мотивированного расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;
   6. оказания надлежащей помощи жертвам и использования системы го- сударственного образования для предотвращения в будущем инци- дентов, связанных с насилием на почве расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

##### Ратификация и эффективное осуществление соответствующих международных и региональных правовых актов по правам человека и недискриминации

1. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рас- смотреть возможность ратификации или присоединения к международным до- говорам по правам человека, посвященным борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности воз- можность присоединения в неотложном порядке к международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в целях ее универсальной ратифи- кации к 2005 году, и рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотрен- ное статьей 14, о соблюдении своих обязательств по представлению докладов, а также публиковать заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации и принимать по ним соответствующие меры. она также настоя- тельно призывает государства отозвать оговорки, не совместимые с предметом и целью этой Конвенции, и рассмотреть возможность снятия других оговорок;
2. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание замеча- ниям и рекомендациям Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В этой связи государствам следует рассмотреть возможность создания соответствую- щих национальных механизмов по наблюдению и оценке для обеспечения приня- тия всех необходимых мер в целях выполнения этих замечаний и рекомендаций;
3. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рас- смотреть возможность ратификации международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и международного пакта о гражданских и по- литических правах, а также рассмотреть возможность присоединения к факуль- тативным протоколам к международному пакту о гражданских и политических правах;
4. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность подписания и ратификации или присоединения к следующим договорам:

*а*) Конвенция 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказа- нии за него;

*b*) Конвенция 1949 года международной организации труда о трудящихся-миг- рантах (пересмотренная) (№ 97);

*с*) Конвенция 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией про- ституции третьими лицами;

*d*) Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года;

*е*) Конвенция 1958 года международной организации труда о дискриминации (в области труда и занятий) (№ 111);

1. ) Конвенция против дискриминации в области образования, принятая 14 де- кабря 1960 года генеральной Конференцией организации объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры;
2. Конвенция 1979 года о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях достижения ее универсальной ратификации в течение пяти лет, и факультативный протокол к ней 1999 года;
3. Конвенция 1989 года о правах ребенка и два факультативных протокола к ней 2000 года, Конвенция 1973 года международной организации труда о минимальном возрасте для приема на работу (№ 138) и Конвенция 1999 года о наихудших формах детского труда (№ 182);
4. Конвенция 1975 года международной организации труда о трудящихся-миг- рантах (дополнительные положения) (№ 143);
5. Конвенция 1989 года международной организации труда о коренных наро- дах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и Конвенция 1992 года о биологическом разнообразии;
6. международная конвенция 1990 года о защите прав всех трудящихся-миг- рантов и членов их семей;
7. римский статут международного уголовного суда 1998 года;
8. Конвенция организации объединенных наций 2000 года против транс- национальной организованной преступности, Протокол о предупреждении,

запрещении и наказании за торговлю людьми, в особенности женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию;

она настоятельно призывает далее государства-участники этих договоров в полном объеме выполнять их;

1. *призывает* государства поощрять и гарантировать осуществление прав, изложенных в декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискрими- нации на основе религии или убеждений, которая была провозглашена гене- ральной ассамблей в ее резолюции 36/55 от 25 ноября 1981 года, с тем чтобы ликвидировать религиозную дискриминацию, которая в сочетании с некоторы- ми другими формами дискриминации представляет собой многоплановую дис- криминацию;
2. *настоятельно призывает* государства стремиться к полному соблюдению и учету положений Венской конвенции 1963 года о консульских сношениях, в особенности тех, которые касаются права иностранных граждан, независимо от их юридического и иммиграционного статуса, сноситься с сотрудником кон- сульства своего государства в случае ареста или содержания под стражей;
3. *настоятельно призывает* все государства запретить дискриминационное обращение с иностранцами и трудящимися-мигрантами на основе расы, цвета кожи, происхождения или национальной или этнической принадлежности, ка- сающееся, в частности, в соответствующих случаях выдачи рабочих виз и разре- шений на работу, обеспечения жильем, медицинского обслуживания и доступа к правосудию;
4. *подчеркивает* важность борьбы с безнаказанностью, в том числе в связи с преступлениями, совершенными на почве расизма или ксенофобии, также на международном уровне, отмечая, что безнаказанность в связи с нарушениями прав человека и международного гуманитарного права является серьезным препятствием для справедливой и равноправной системы правосудия и, в ко- нечном счете, для примирения и стабильности; она также полностью поддержи- вает деятельность существующих международных уголовных трибуналов и ра- тификацию римского статута международного уголовного суда и настоятельно призывает все государства сотрудничать с этими международными уголовными трибуналами;
5. *настоятельно призывает* государства прилагать все усилия к обеспече- нию применения в полном объеме соответствующих положений декларации

международной организации труда об основных принципах и правах на работе 1998 года в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

##### Судебное преследование лиц, совершающих акты расизма

1. *настоятельно призывает* государства принимать эффективные меры для борьбы с уголовными деяниями, совершаемыми на почве расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, прини- мать меры к тому, чтобы при вынесении приговоров такие мотивы рассматри- вались в качестве отягчающих вину обстоятельств, не допускать того, чтобы такие преступления оставались безнаказанными, и обеспечивать соблюдение законности;
2. *настоятельно призывает* государства проводить расследования для рас- смотрения возможных связей между уголовным преследованием, насилием со стороны полиции и уголовными наказаниями, с одной стороны, и расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью — с другой, с тем чтобы иметь доказательства для принятия необходимых мер по искоренению любых таких связей и дискриминационной практики;
3. *призывает* государства содействовать осуществлению мер, препятствую- щих возникновению и противодействующих распространению неофашистских, агрессивных националистических идеологий, поощряющих расовую ненависть и расовую дискриминацию, а также расистских и ксенофобных настроений, включая меры по борьбе с негативным воздействием таких идеологий, в осо- бенности на молодежь, через формальное и неформальное образование, сред- ства массовой информации и спорт;
4. *настоятельно* призывает государства-участники принять законы для осу- ществления взятых ими на себя обязательств по преследованию и наказанию лиц, совершивших или распорядившихся о совершении грубых нарушений же- невских конвенций от 12 августа 1949 года и дополнительного протокола I к ним и других серьезных нарушений законов и обычаев войны, в частности в связи с принципом недискриминации;
5. *призывает* государства признать уголовным преступлением все формы торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и осуждать и наказывать тор- говцев и посредников, обеспечивая при этом защиту жертв торговли людьми и оказание им помощи при полном уважении их прав человека;
6. *настоятельно призывает* государства проводить всеобъемлющие, исчер- пывающие, своевременные и беспристрастные расследования всех незаконных актов расизма и расовой дискриминации, привлекать к судебной ответственно- сти лиц, виновных в совершении преступлений расистского или ксенофобного характера ex officio, или, в зависимости от конкретного случая, инициировать принятие или содействовать осуществлению всех надлежащих мер в связи с такими преступлениями, обеспечить, чтобы уголовному и гражданскому рас- следованию преступлений расистского или ксенофобного характера и при- влечению к ответственности за их совершение придавалось первоочередное значение и чтобы такие действия являлись активными и последовательными и обеспечивать право на равное обращение в судах и всех других органах от- правления правосудия. В этой связи Всемирная конференция подчеркивает важность повышения осведомленности и организации профессиональной под- готовки различных сотрудников в системе уголовного правосудия для обеспе- чения справедливого и беспристрастного применения закона. В этом отноше- нии она рекомендует создать службы контроля за недискриминацией;

##### Создание и укрепление независимых специализированных национальных учреждений и посредничество

1. *настоятельно призывает* государства, в зависимости от необходимости, создавать и укреплять независимые национальные правозащитные учрежде- ния, осуществлять обзор их деятельности и повышать их эффективность, осо- бенно по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости, в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, фигурирую- щими в приложении к резолюции 48/134 генеральной ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и предоставлять им адекватные финансовые ресурсы, полномочия и возможности для расследования, изучения, обучения и просвещения в целях борьбы с этими явлениями;
2. *настоятельно призывает* также государства:

*а*) укреплять сотрудничество между этими учреждениями и другими нацио- нальными учреждениями;

*b*) принять меры для обеспечения того, чтобы отдельные лица или группы, ко- торые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, могли в полной мере участвовать в дея- тельности этих учреждений;

*с*) поддерживать эти учреждения или аналогичные органы, в частности по- средством публикации и распространения существующих национальных законов и примеров судебной практики и путем сотрудничества с учрежде- ниями в других странах, с целью получения информации о проявлениях, функционировании и механизмах такой практики и о стратегиях, направлен- ных на предупреждение, пресечение и искоренение такой практики;

#### 2. Политика и практика

##### Сбор данных и дезагрегирование, анализ и исследования

1. *настоятельно призывает* государства собирать, компилировать, анали- зировать, распространять и публиковать надежные статистические данные на национальном и местном уровнях и принимать все другие соответствующие меры, необходимые для регулярной оценки положения отдельных лиц и групп, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*а*) такие статистические данные должны быть дезагрегированными в соответ- ствии с национальным законодательством. Сбор любой такой информации должен по необходимости осуществляться при наличии четко выраженного согласия жертв, а также с учетом того, как они сами определяют себя, и исхо- дя из положений, касающихся прав человека и основных свобод, таких, как правила защиты данных и гарантии невмешательства в частную жизнь. Этой информацией нельзя злоупотреблять;

*b*) следует обеспечить сбор статистических данных и информации с целью на- блюдения за положением маргинальных групп, а также разработки и оценки законодательства, политики, практики и других мер, направленных на пре- дупреждение и пресечение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с целью определения того, не ока- зывают ли какие-либо из этих мер непреднамеренное обратное воздействие на пострадавших; в этой связи она рекомендует развивать в процессе сбора, анализа и использования информации стратегии, основанные на принципах добровольности, консенсуса и широкого участия;

*с*) эта информация должна учитывать экономические и социальные показате- ли, в том числе, при необходимости, состояние системы здравоохранения и здоровья населения, младенческую и материнскую смертность, ожидае-

мую продолжительность жизни, грамотность, образование, занятость, жи- лье, землевладение, медицинское обслуживание в области психического и физического здоровья, водоснабжение, санитарно-гигиенические условия, обслуживание в сфере энергоснабжения и связи, уровень нищеты и средний располагаемый доход, в целях разработки социально-экономических стра- тегий развития в интересах устранения существующих лакун в социально- экономической сфере;

1. *предлагает* государствам, межправительственным организациям, непра- вительственным организациям, академическим учреждениям и частному сек- тору совершенствовать концепции и методы сбора и анализа данных; поощрять исследования, обмен опытом и использование успешной практики, а также проводить информационно-пропагандистские мероприятия в данной области; и разрабатывать показатели улучшения положения и участия отдельных лиц и групп общества, которые подвергаются расизму, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *признает*, что стратегии и программы, направленные на борьбу с расиз- мом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимо- стью, должны базироваться на количественных и качественных исследованиях, предусматривающих учет гендерных аспектов; такие стратегии и программы должны принимать во внимание приоритеты, определенные отдельными лица- ми и группами, являющимися жертвами или объектами расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
3. *настоятельно призывает* государства наладить регулярный контроль за актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в государственном и частном секторах, включая акты, совершае- мые сотрудниками правоприменительных органов;
4. *призывает* государства поощрять и проводить исследования и применять ко всем этапам и аспектам миграции комплексный, объективный и долгосроч- ный подход, который будет эффективно реагировать как на ее причины, так и на проявления. Эти исследования и подходы должны уделять особое внимание коренным причинам потоков миграции, таким, как отсутствие полной реализа- ции прав человека и основных свобод, и последствиям экономической глобали- зации для тенденций в области миграции;
5. *рекомендует* проводить дальнейшие исследования по вопросу о том, ка- ким образом расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними

нетерпимость могут найти свое отражение в законах, политике, деятельности учреждений и практической деятельности, а также по вопросу о том, каким образом это могло способствовать виктимизации и отчуждению мигрантов, в особенности женщин и детей;

1. *рекомендует* государствам включать, когда это применимо, в свои пе- риодические доклады органам организации объединенных наций по правам человека, в надлежащей форме, статистическую информацию, касающуюся ин- дивидуумов, членов групп и общин, находящихся в пределах их юрисдикции, включая статистические данные об участии в политической жизни и об их эко- номическом, социальном и культурном положении. Вся такая информация бу- дет собираться в соответствии с положениями, касающимися прав человека и основных свобод, такими, как правила защиты данных и гарантии невмешатель- ства в личную жизнь;

##### Ориентированная на конкретные мероприятия политика и планы действий, включая позитивные действия для обеспечения

*недискриминации, в частности в отношении доступа к социальным услугам, занятости, жилью, образованию, здравоохранению и т. д.*

1. *признает*, что борьба с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофо- бией и связанной с ними нетерпимостью является первейшей обязанностью государств. Поэтому она призывает государства развивать или разрабатывать национальные планы действий по поощрению многообразия, равенства, рав- ноправия, социальной справедливости, равенства возможностей и массового участия. С помощью, в частности, антидискриминационных или позитивных действий и стратегий эти планы должны быть нацелены на создание для всех людей условий для реального участия в принятии решений и осуществления гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав во всех сферах жизни на основе недискриминации. Всемирная конференция при- зывает государства при развитии и разработке таких планов действий налажи- вать или активизировать диалог с неправительственными организациями для их более активного вовлечения в подготовку, осуществление и оценку резуль- татов политики и программ;
2. *настоятельно призывает* государства, опираясь на имеющуюся стати- стическую информацию, разработать национальные программы, включая анти- дискриминационные или позитивные меры, для расширения доступа отдельных

лиц и групп, которые являются или могут являться жертвами расовой дискри- минации, к базовым социальным услугам, включая начальное образование, пер- вичную медицинскую помощь и обеспечение надлежащим жильем;

1. *настоятельно призывает* государства разработать программы, преду- сматривающие расширение доступа, без какой-либо дискриминации, отдельных лиц или групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ними нетерпимости, к услугам в области здравоохранения, и содействовать принятию активных мер по устранению различий в показате- лях, касающихся, в частности, детской и материнской смертности, иммунизации детей, Вич/СПида, сердечных заболеваний, рака и инфекционных заболеваний;
2. *настоятельно призывает* государства на этапе планирования городской застройки и проектирования населенных пунктов, а также при обновлении запущенных районов государственного жилья содействовать интеграции по месту жительства всех членов общества в целях борьбы с социальным отчужде- нием и маргинализацией;

##### Занятость

1. *настоятельно призывает* государства поощрять и поддерживать там, где это возможно, организацию и функционирование предприятий, находящих- ся в собственности лиц, являющихся жертвами расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем поощрения равного доступа к кредитам и программам подготовки кадров;
2. *настоятельно призывает* правительства, неправительственные органи- зации и частный сектор:

*а*) поддерживать деятельность по созданию рабочих мест без какой бы то ни было дискриминации путем реализации комплексной стратегии, предусмат- ривающей укрепление гражданских прав, обеспечение государственного образования и распространение информации на рабочем месте, и поощ- рять и защищать права трудящихся, подвергаемых расизму, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*b*) содействовать созданию, укреплению и расширению предприятий, в задачу которых входит улучшение экономического положения и условий для полу- чения образования в районах с низким уровнем обслуживания и районах, находящихся в неблагоприятном положении, путем расширения доступа к финансовым средствам, в частности путем создания общинных банков

развития, признавая, что новые предприятия могут оказывать позитивное динамическое воздействие на нуждающиеся общины, и сотрудничать с част- ным сектором в деле создания рабочих мест, оказания помощи в сохране- нии существующих рабочих мест и стимулировании промышленного и ком- мерческого роста в экономически неблагоприятных районах;

*с*) улучшить перспективы затрагиваемых групп, сталкивающихся, в частности, с наибольшими препятствиями в деле поиска, сохранения или возобновле- ния работы, включая квалифицированный труд. особое внимание следует уделять лицам, подвергающимся многоплановой дискриминации;

1. настоятельно призывает государства обращать при разработке и осуществ- лении законодательства и политики, направленных на укрепление прав трудя- щихся, особое внимание на серьезное положение, связанное с отсутствием защи- ты и в ряде случаев с эксплуатацией, например лиц, пострадавших от торговли, и мигрантов, ставших объектом контрабанды, которое делает их более уязвимыми перед жестоким обращением, таким, как лишение свободы в случае домашней прислуги и использование на опасных и низкооплачиваемых видах работ;
2. *настоятельно призывает* государства не допускать негативных послед- ствий дискриминационной практики, расизма и ксенофобии в области найма и занятости путем поощрения применения и соблюдения международных дого- воров и норм, касающихся прав трудящихся;
3. *призывает* государства и поощряет представителей профсоюзов и дело- вых кругов к применению недискриминационных видов практики на рабочем месте и защите прав трудящихся, включая, в частности, жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
4. *призывает* государства обеспечивать жертвам расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на рабочем месте ре- альный доступ к административно-правовым процедурам и другим средствам защиты;

##### Здоровье, окружающая среда

1. *настоятельно призывает* государства в индивидуальном порядке и в рамках международного сотрудничества активизировать меры по осуществле- нию права каждого человека на пользование самыми высокими достижимыми стандартами физического и психического здоровья в целях устранения отра-

жаемого стандартными медицинскими показателями неравенства в состоянии здоровья, которое может являться результатом расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. *настоятельно призывает* государства и поощряет неправительствен- ные организации и частный сектор:

*а*) создавать эффективные механизмы по мониторингу и искоренению расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в системе здравоохранения, включая разработку и применение эффектив- ных антидискриминационных законов;

*b*) принимать меры для обеспечения равного доступа к комплексному и высоко- качественному медицинскому обслуживанию, доступному для всех, включая первичное медицинское обслуживание для лиц, не получающих достаточного объема услуг в этой области, способствовать профессиональной подготовке сотрудников системы здравоохранения, имеющих широкую представленность и проявляющих интерес к работе в общинах, слабо охваченных услугами систе- мы здравоохранения, и предпринимать усилия для повышения представлен- ности в кадровой структуре системы здравоохранения путем набора с учетом достоинств и способностей мужчин и женщин из всех групп, отражающих мно- гообразие их обществ, для работы в системе здравоохранения и обеспечивать им кадровое закрепление в этой области;

*с*) работать со специалистами системы здравоохранения, организаторами предоставления услуг здравоохранения в общинах, неправительственными организациями, учеными-исследователями и частными промышленными компаниями для улучшения показателей здоровья маргинализованных об- щин, в особенности жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. работать со специалистами системы здравоохранения, учеными-исследова- телями и международными и региональными организациями здравоохра- нения в целях изучения различий в воздействии методик лечения и меди- цинских программ на различные общины;
2. принять и осуществлять политику и программы по активизации усилий в области профилактики Вич/СПида среди общин с высокой долей риска и принимать меры для расширения услуг в области ухода за больными и лече- ния Вич/СПида и расширения других вспомогательных услуг;
3. *предлагает* государствам рассмотреть возможность принятия недискрими- национных мер для обеспечения безопасной и здоровой окружающей среды для отдельных лиц и групп, являющихся жертвами или объектами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и в частности:

*а*) расширить доступ к публичной информации в области здравоохранения и окружающей среды;

1. обеспечить учет важных проблем, вызывающих обеспокоенность, в ходе публичного процесса принятия решений по вопросам, касающимся окружа- ющей среды;
2. обмениваться технологиями и успешным опытом улучшения состояния здо- ровья человека и окружающей среды во всех сферах;
3. принять соответствующие корректирующие меры в целях возможной очист- ки, повторного использования и повторного вовлечения в хозяйственный оборот загрязненных участков и, в надлежащих случаях, обеспечить пере- селение затронутых лиц на добровольной основе после консультаций;

##### Равное участие в процессе принятия решений в политической, экономической, социальной и культурной областях

1. *настоятельно призывает* государства и поощряет частный сектор и меж- дународные финансовые учреждения и учреждения в области развития, такие, как Всемирный банк и региональные банки развития, содействовать участию отдельных лиц групп, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в процессе принятия экономиче- ских, культурных и социальных решений на всех этапах, особенно в области раз- работки и осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты, проектов развития и программ оказания помощи в развитии торговли и рынков;
2. *настоятельно призывает* государства поощрять, по мере необходимо- сти, эффективный и равный доступ всех членов общества, в особенности лиц, являющихся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости, к процессу принятия решений в обществе на всех уровнях, и в особенности на местном уровне, и настоятельно призывает также государства и поощряет частный сектор содействовать их эффективному уча- стию в экономической жизни;
3. *настоятельно призывает* все многосторонние финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, в частности Всемирный банк, междуна- родный валютный фонд, Всемирную торговую организацию и региональные банки развития, содействовать, в соответствии с их регулярными бюджетами и процедурами их руководящих органов, участию всех членов международного сообщества в процессах принятия решений на всех этапах и уровнях для содей- ствия осуществлению проектов в области развития и, по необходимости, про- грамм по обеспечению доступа к торговле и рынкам;

##### Роль политических деятелей и политических партий

1. *подчеркивает* ключевую роль, которую политические деятели и полити- ческие партии могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает политические пар- тии предпринять конкретные шаги для обеспечения равенства, солидарности и недискриминации в обществе, в частности, путем разработки добровольных кодексов поведения, предусматривающих внутридисциплинарные меры за на- рушение установленных норм, с тем чтобы их члены воздерживались от публич- ных заявлений и действий, ведущих к поощрению или разжиганию расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *предлагает* межпарламентскому союзу стимулировать дебаты в пар- ламентах и принятие ими решений в отношении различных мер, включающих законодательство и политику, по борьбе против расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

#### 3. Меры в области образования и повышения осведомленности

1. *настоятельно призывает* государства, при необходимости в сотрудни- честве с другими соответствующими органами, выделить финансовые ресурсы для антирасистского образования и проведения кампаний средствами массо- вой информации в целях поощрения признания, терпимости, многообразия и уважения культур всех коренных народов, проживающих в рамках их нацио- нальных границ. В частности, государствам следует поощрять правильное по- нимание истории и культур коренных народов;
2. *настоятельно призывает* организацию объединенных наций, другие соответствующие международные и региональные организации и государства воспрепятствовать принижению вклада африки в мировую историю и цивилиза-

цию путем разработки и осуществления конкретной и всеобъемлющей исследо- вательско-образовательной программы для широкого распространения через средства массовой информации сбалансированного и объективного представ- ления о плодотворном и ценном вкладе африки в достижения человечества;

1. *предлагает* государствам и соответствующим международным организа- циям и неправительственным организациям подкреплять усилия организации объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры, предприни- маемые ею в рамках проекта «невольничий путь» и темы «Во весь голос», путем создания мультимедийных центров и/или программ документальных матери- алов и свидетельств, касающихся рабства, которые будут заниматься сбором, регистрацией, организацией, экспонированием и публикацией существующих данных об истории рабства и трансатлантической и средиземноморской рабо- торговли, а также работорговли в регионе индийского океана, уделяя особое внимание воззрениям и действиям жертв рабства и работорговли в их стремле- нии к свободе и справедливости;
2. *приветствует* усилия организации объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры, предпринятые в рамках проекта «невольничий путь», и просит как можно скорее информировать международное сообщество о результатах осуществленной деятельности;

##### Доступ к образованию без дискриминации

1. *настоятельно призывает* государства взять на себя обязательство по обеспечению доступа к образованию, включая доступ к бесплатному начальному образованию, для всех детей, как девочек, так и мальчиков, а также доступа для взрослых к непрерывному обучению и образованию на основе уважения прав человека, многообразия и терпимости, без какой бы то ни было дискриминации;
2. *настоятельно призывает* государства обеспечить равный доступ к образованию для всех, по закону и на практике, и воздерживаться от принятия каких бы то ни было правовых или иных мер, ведущих к установлению расовой сегрегации в любой форме в отношении доступа к школьному обучению;
3. *настоятельно призывает* государства:

*а*) принимать и претворять в жизнь законы, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи и родового, национального или этнического про- исхождения на всех уровнях формального и неформального образования;

*b*) принимать все надлежащие меры по устранению препятствий, ограничива- ющих доступ детей к образованию;

*с*) обеспечивать всем детям доступ к качественному образованию без прояв- ления дискриминации;

*d*) вводить и применять стандартные методы выявления и оценки успеваемо- сти детей и молодежи из неблагополучных групп населения;

*е*) выделять ресурсы для устранения разрыва в успеваемости среди детей и молодежи, если таковой существует;

1. ) поддерживать усилия по обеспечению в школах безопасной обстановки, свободной от насилия и преследования на почве расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; и
2. рассмотреть вопрос о разработке программ оказания финансовой помощи в целях обеспечения всем студентам, независимо от их расы, цвета кожи и родового, этнического или национального происхождения, возможности посещать высшие учебные заведения;
3. *настоятельно призывает* государства, там, где это применимо, прини- мать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы лица, принадлежащие к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, име- ли доступ к образованию без дискриминации любого рода и, в соответствую- щих случаях, имели возможность изучать свой собственный язык, с тем чтобы защитить их от любой формы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которой они могут подвергаться;

##### Образование в области прав человека

1. *просит* государства включить борьбу против расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в число мероприятий, подлежащих проведению в рамках десятилетия образования в области прав человека организации объединенных наций (1995–2004 годы) и учесть реко- мендации доклада о среднесрочной оценке хода десятилетия;
2. *призывает* все государства, в сотрудничестве с организацией объеди- ненных наций, организацией объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими международными организаци- ями, разработать и осуществлять культурные и просветительские программы, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией

и связанной с ними нетерпимостью, в целях обеспечения уважения достоинст- ва и ценности жизни всех людей и укрепления взаимопонимания между всеми культурами и цивилизациями. она далее настоятельно призывает государства организовать проведение кампаний по информированию общественности и специальных программ подготовки по вопросам прав человека, при необходи- мости на местных языках, в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и содействия уважению цен- ностей многообразия, плюрализма, терпимости, взаимного уважения, культур- ного взаимопонимания, интеграции и открытости. Такие программы и кампании должны быть ориентированы на все слои общества, в особенности на детей и молодежь;

1. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия в об- ласти образования, включая образование в области прав человека, для углуб- ления понимания и повышения осведомленности о причинах, последствиях и пороках расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними не- терпимости, и настоятельно призывает также государства, в консультации, по необходимости, с органами, отвечающими за образование, и частным сектором, и поощряет такие органы и частный сектор, в зависимости от обстоятельств, разрабатывать учебные материалы, включая учебники и словари, направлен- ные на борьбу с этими явлениями, и в этом контексте призывает государства уделять первоочередное внимание, когда это необходимо, пересмотру учеб- ников и учебных программ и внесению в них соответствующих изменений для устранения любых элементов, которые могут способствовать развитию расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости или усилению негативных стереотипов, а также включать в них материалы, способ- ствующие ломке таких стереотипов;
2. *настоятельно призывает* государства, при необходимости в сотрудни- честве с соответствующими организациями, включая молодежные организа- ции, поддерживать и осуществлять программы формального и неформального государственного образования, направленные на поощрение уважения куль- турного многообразия;

##### Образование в области прав человека для детей и молодежи

1. *настоятельно призывает* государства внедрять и, при необходимости, укреплять антидискриминационные и антирасистские компоненты в школьных учебных программах по правам человека, разрабатывать и совершенствовать

соответствующие учебные материалы, включая учебники по истории и другим дисциплинам, и обеспечивать, чтобы все преподаватели получали эффективную подготовку и надлежащую мотивацию для формирования жизненных позиций и поведенческих моделей, основанных на принципах недискриминации, взаим- ного уважения и терпимости;

1. *призывает* государства осуществлять и облегчать деятельность, направ- ленную на просвещение молодежи в области прав человека и обязанностей и прав гражданина в демократическом обществе, а также внедрение в их созна- ние ценностей солидарности, уважения и понимания разнообразия, включая уважение различных групп. Следует принять или разработать специальные меры по информированию и обращению особого внимания молодежи на демо- кратические ценности и права человека в целях борьбы с идеологиями, осно- ванными на ложной теории расового превосходства;
2. *настоятельно призывает* государства предложить всем школам рассмот- реть вопрос о развитии учебных мероприятий, включая внешкольные, с целью повышения информированности для борьбы против расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности путем празднования международного дня по борьбе за ликвидацию расовой дискри- минации (21 марта);
3. *рекомендует* государствам вводить или активизировать образование в области прав человека, в целях искоренения предрассудков, ведущих к расовой дискриминации, и в целях поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между различными расовыми или этническими группами, в рамках школьных программ и программ высших учебных заведений и поддерживать программы формального и неформального государственного образования, нацеленные на поощрение уважения культурного многообразия и чувства собственного дос- тоинства жертв;

##### Образование в области прав человека для должностных лиц и специалистов

1. *настоятельно призывает* государства развивать и укреплять подготовку по антирасистским и гендерным аспектам прав человека для государственных должностных лиц, включая сотрудников системы правосудия, в особенности правоохранительных, исправительных органов и служб безопасности, а также здравоохранительных, школьных и миграционных органов;
2. *настоятельно призывает* государства уделять особое внимание нега- тивным последствиям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости для отправления правосудия и справедливого судо- производства и осуществлять помимо других мер общенациональные кампании по повышению уровня осведомленности государственных органов и должност- ных лиц об их обязательствах по международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другим соответствующим договорам;
3. *просит* государства, в соответствующих случаях в сотрудничестве с меж- дународными организациями, национальными учреждениями, неправитель- ственными организациями и частным сектором, организовывать и содейст- вовать проведению для работников прокуратуры, судебной системы и других государственных структур профессиональной подготовки, включая курсы или семинары, посвященные международным нормам, запрещающим расовую дис- криминацию, и их применимости во внутреннем законодательстве, а также вы- полнению их международных обязательств в области прав человека;
4. призывает государства обеспечивать, чтобы образование и професси- ональная подготовка, особенно преподавательского состава, содействовали уважению прав человека и борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и чтобы учебные заведения осу- ществляли политику и программы, утвержденные соответствующими органами по обеспечению равных возможностей, антирасизма, равенства полов и куль- турного, религиозного и другого многообразия, при участии преподавателей, родителей и учащихся, и следили за ходом их осуществления. она далее насто- ятельно призывает всех работников системы просвещения, включая препода- вателей всех уровней, религиозные общины, средства печати и электронные средства информации, играть эффективную роль в образовании в области прав человека, в том числе в качестве средства борьбы против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
5. призывает государства рассмотреть возможность принятия мер по акти- визации набора, кадрового закрепления и продвижения по службе женщин и мужчин, принадлежащих к группам, которые в настоящее время недопредстав- лены в преподавательской сфере в результате расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и гарантировать им подлин- но равный доступ к этой профессии. особые усилия следует предпринять для набора женщин и мужчин, способных эффективно взаимодействовать со всеми группами;
6. настоятельно призывает государства укреплять меры по подготовке в об- ласти прав человека и повышению информированности работников иммигра- ционных служб, пограничной полиции и персонала следственных изоляторов и тюрем, местных органов власти и других гражданских служащих, обеспечи- вающих выполнение законов, а также преподавателей, уделяя при этом особое внимание правам человека мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, в це- лях предотвращения совершения актов расовой дискриминации и ксенофобии и возникновения ситуаций, когда существующие предрассудки приводят к при- нятию решений, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии или связанной с ними нетерпимости;
7. настоятельно призывает государства обеспечивать или укреплять подго- товку сотрудников правоохранительных, иммиграционных и других соответст- вующих органов по предупреждению торговли людьми. Эта подготовка должна быть сосредоточена на методах предотвращения такой торговли, судебного преследования торговцев и защите прав жертв, включая защиту жертв от тор- говцев. Подготовка должна также учитывать необходимость рассмотрения прав человека, прав ребенка и гендерной проблематики и поощрять сотрудничество с неправительственными организациями, другими соответствующими органи- зациями и другими слоями гражданского общества;

#### 4. Информирование, коммуникация и средства массовой информации, включая новые технологии

1. *приветствует* позитивный вклад, вносимый новыми информационно- коммуникационными технологиями, включая интернет, в дело борьбы против расизма путем обеспечения быстрой и широкомасштабной связи;
2. *обращает внимание* на потенциал в области расширения использования новых информационно-коммуникационных технологий, включая интернет, в целях создания учебно-просветительских сетей для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как для школьного, так и внешкольного пользования, а также на возможности ин- тернета по поощрению всеобщего уважения прав человека и уважения культур- ного многообразия, являющегося ценным достоянием;
3. *подчеркивает* важность признания значения культурного многообра- зия и принятия конкретных мер с целью поощрения доступа маргинализован- ных слоев населения к основным и альтернативным средствам массовой ин-

формации, в частности путем трансляции программ, отражающих их культуру и языки;

1. *выражает озабоченность* по поводу значительного расширения масшта- бов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетер- пимости, включая их современные формы и проявления, например использова- ние новых информационно-коммуникационных технологий, включая интернет, для распространения идей расового превосходства;
2. *настоятельно призывает* государства и поощряет частный сектор к содействию разработке средствами массовой информации, включая прессу и электронные средства коммуникации, в том числе интернет и рекламный сек- тор, с учетом их независимости, через посредство их соответствующих ассоциа- ций и организаций на национальном, региональном и международном уровнях, добровольного этического кодекса поведения и мер саморегулирования, а так- же политики и практики, направленных на:

*а*) борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*b*) содействие справедливой, сбалансированной и равноправной представ- ленности многообразия их обществ, а также обеспечение того, чтобы это многообразие было отражено в их кадровом составе;

*с*) борьбу с распространением идей расового превосходства и оправданием расовой ненависти и дискриминации в любой форме;

*d*) поощрение уважения, терпимости и взаимопонимания среди всех людей, народов, стран и цивилизаций, например путем оказания помощи в прове- дении кампаний повышения информированности общественности;

*е*) недопущение использования стереотипов в любых их формах, в особенно- сти содействие формированию ложных представлений о мигрантах, включая трудящихся-мигрантов, и беженцах, в целях предупреждения распростране- ния ксенофобных настроений среди общественности и поощрения объек- тивного и сбалансированного отображения людей, событий и истории;

1. *настоятельно призывает* государства принять правовые санкции, дей- ствуя согласно соответствующим положениям международного права прав че- ловека, в отношении разжигания расовой ненависти с помощью новых инфор- мационно-коммуникационных технологий, включая интернет, и настоятельно призывает их далее применять все соответствующие договоры по правам чело-

века, участниками которых они являются, в частности международную конвен- цию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в случаях распростране- ния информации расистского толка через интернет;

1. *настоятельно призывает* государства поощрять средства массовой ин- формации к недопущению формирования стереотипов на основе расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *призывает* государства рассмотреть возможность принятия следующих мер, полностью учитывая при этом существующие международные и регио- нальные стандарты, касающиеся свободы выражения мнений, и предпринимая все необходимые шаги по обеспечению права на свободу мнений и их свобод- ное выражение:

*а*) поощрение провайдеров интернет-услуг к разработке и распространению специальных добровольных кодексов поведения и мер саморегулирования, направленных против распространения информации расистского толка, а также информации, которая порождает расовую дискриминацию, ксенофо- бию или любые формы нетерпимости и дискриминации; с этой целью провай- дерам интернет-услуг предлагается создать на национальном и международ- ном уровнях органы посреднических услуг, охватывающие соответствующие учреждения гражданского общества;

*b*) принятие и применение в максимально возможной степени надлежащего законодательства для судебного преследования лиц, виновных в разжига- нии расовой ненависти или подстрекательстве к насилию с помощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая интернет;

*с*) решение проблемы распространения материалов расистского толка с по- мощью новых информационно-коммуникационных технологий, включая интернет, в частности путем организации соответствующей подготовки со- трудников правоохранительных органов;

*d*) осуждение и активное противодействие распространению информации расистского и ксенофобного толка с помощью любых коммуникационных средств, включая новые информационно-коммуникационные технологии, такие, как интернет;

*е*) рассмотрение возможности принятия оперативных и скоординированных международных ответных мер в связи с таким приобретающим все большие масштабы явлением, как распространение человеконенавистнических и

расистских высказываний и материалов с помощью информационно-комму- никационных технологий, включая интернет, и укрепление международно- го сотрудничества в этой области;

1. ) расширение доступа и поощрение пользования всеми людьми интернетом как международным и равноправным форумом при полном осознании су- ществования неравенства в пользовании интернетом и доступа к нему;
2. изучение способов, с помощью которых позитивный вклад новых информа- ционно-коммуникационных технологий, таких, как интернет, мог бы быть увеличен путем распространения информации о примерах наиболее эф- фективной практики борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксено- фобией и связанной с ними нетерпимостью;
3. поощрение отражения многообразия обществ в кадровом составе органи- заций средств массовой информации и новых информационно-коммуника- ционных технологиях, таких, как интернет, путем обеспечения надлежащей представленности различных сегментов обществ на всех уровнях их органи- зационной структуры;

### В. Международный уровень

1. *настоятельно призывает* всех субъектов международного сообщест- ва к построению международного порядка, основанного на широком участии, справедливости, равенстве и равноправии, уважении человеческого достоин- ства, взаимопонимании и поощрении и уважении культурного многообразия и универсальных прав человека, и к отказу от всех доктрин социального отчужде- ния, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *считает*, что все конфликты и споры следует решать с помощью мирных средств и политического диалога. Конференция призывает все стороны, участ- вующие в таких конфликтах, проявлять сдержанность и уважать права человека и международное гуманитарное право;
3. *призывает* государства в рамках борьбы со всеми формами расизма признать необходимость противодействия антисемитизму, антиарабизму и ис- ламофобии во всем мире и настоятельно призывает все государства принять эффективные меры с целью предотвращения появления движений, основанных на расизме и дискриминационных идеях, касающихся этих общин;
4. в связи с положением на ближнем Востоке *призывает* положить конец насилию и обеспечить скорейшее возобновление переговоров, уважение норм международного права прав человека и гуманитарного права и принципа са- моопределения и положить конец всем страданиям, тем самым предоставив возможность израилю и палестинцам возобновить мирный процесс, а также развиваться и процветать в условиях безопасности и свободы;
5. *призывает* государства, региональные и международные организации, включая финансовые учреждения, а также гражданское общество рассматри- вать в рамках существующих механизмов или при необходимости создавать и/ или развивать механизмы для рассмотрения тех аспектов глобализации, кото- рые могут привести к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости;
6. *рекомендует*, чтобы департамент операций по поддержанию мира Секре- тариата и другие соответствующие учреждения, органы и программы организа- ции объединенных наций укрепляли координацию для выявления серьезных нарушений прав человека и норм гуманитарного права с целью оценки опасно- сти дальнейшего ухудшения положения, которое может привести к геноциду, военным преступлениям или преступлениям против человечности;
7. *призывает* Всемирную организацию здравоохранения и другие соответ- ствующие международные организации поощрять и развивать деятельность в целях признания влияния расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости в качестве важных социальных факторов, опре- деляющих уровень физического и психического здоровья, включая пандемию Вич/СПида, и степень доступа к медицинскому обслуживанию, и разработать конкретные проекты, в том числе исследовательские, для создания равноправ- ных систем здравоохранения для жертв;
8. *призывает* международную организацию труда осуществлять деятель- ность и программы по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ними нетерпимости в сфере труда и поддерживает пред- принимаемые в этой области действия государств, организаций работодателей и профсоюзов;
9. *настоятельно призывает* организацию объединенных наций по вопро- сам образования, науки и культуры оказывать государствам помощь в разработ- ке учебных материалов и пособий для развития мероприятий по преподаванию, профессиональной подготовке и обучению в области прав человека и борьбы

против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними не- терпимости;

## Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возме- щение и принятие других мер на национальном, региональном и международном уровнях

1. *признает* усилия развивающихся стран, в частности приверженность и решимость лидеров африканских стран серьезно решать проблемы бедности, недостаточного развития, маргинализации, социального отчуждения, эконо- мического неравенства, нестабильности и отсутствия безопасности путем осу- ществления таких инициатив, как новая африканская инициатива, и применения других новых механизмов, таких, как Всемирный фонд солидарности для иско- ренения бедности, и призывает развитые страны, организацию объединенных наций и ее специализированные учреждения, а также международные финан- совые учреждения при необходимости предоставлять через свои оперативные программы новые и дополнительные финансовые ресурсы для поддержки этих инициатив;
2. *признает*, что эти исторические несправедливости, бесспорно, способ- ствовали бедности, недостаточному развитию, маргинализации, социально- му отчуждению, экономическому неравенству, нестабильности и отсутствию безопасности, которые затрагивают многих людей в различных частях мира, особенно в развивающихся странах. Всемирная конференция признает необ- ходимость разработки программ социально-экономического развития этих об- ществ и диаспоры в рамках новых партнерских отношений, основанных на духе солидарности и взаимного уважения, в следующих областях:
   * облегчение бремени задолженности;
   * искоренение нищеты;
   * создание или укрепление демократических институтов;
   * поощрение прямых иностранных инвестиций;
   * доступ к рынкам;
   * активизация усилий по достижению согласованных на международном уровне показателей, касающихся передачи развивающимся странам средств по линии официальной помощи на цели развития;
   * сокращение «цифровой пропасти» путем применения новых информаци- онно-коммуникационных технологий;
   * сельскохозяйственная и продовольственная безопасность;
   * передача технологий;
   * транспарентное и подотчетное государственное управление;
   * инвестирование в инфраструктуру здравоохранения для борьбы с Вич/ СПидом, туберкулезом и малярией, в том числе через посредство глобаль- ного фонда по борьбе со СПидом и охране здоровья;
   * развитие инфраструктуры;
   * развитие людских ресурсов, включая наращивание потенциала;
   * образование, профессиональная подготовка и развитие культуры;
   * взаимная правовая помощь в репатриации, в соответствии с национальны- ми и международными договорами, незаконно приобретенных и незакон- но переведенных средств;
   * нелегальный оборот стрелкового и легкого оружия;
   * реституция предметов искусства, исторических памятников и документов странам их происхождения согласно двусторонним соглашениям или меж- дународным договорам;
   * контрабанда людей, особенно женщин и детей;
   * содействие приветствуемому возвращению и переселению потомков по- рабощенных африканцев;
3. *настоятельно призывает* международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также оперативные про- граммы и специализированные учреждения организации объединенных на- ций придавать более приоритетное значение программам в области решения проблем в сфере развития, стоящих перед затрагиваемыми государствами и обществами, в частности на африканском континенте и в диаспоре, и выделять для этого надлежащие средства;

### Правовая помощь

1. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры с целью незамедлительного обеспечения справедливости для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и га- рантировать им полный доступ к информации, поддержке, эффективной защите и национальным административным и судебным средствам правовой защиты, включая право на обращение за получением справедливой и адекватной ком- пенсации или сатисфакции в случае ущерба, а также, в необходимых случаях, к правовой помощи;
2. *настоятельно призывает* государства обеспечить жертвам расовой дискриминации, включая жертв пыток и жестокого обращения, доступ ко всем соответствующим правовым процедурам и бесплатной правовой помощи с уче- том их особых потребностей и уязвимости, в том числе и через юридического представителя;
3. *настоятельно призывает* государства обеспечить защиту от виктимиза- ции лиц, подавших жалобы, и свидетелей актов расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и рассмотреть вопрос о при- нятии, при необходимости, таких мер, как оказание лицам, подавшим жалобы, правовой помощи, включая услуги адвоката, в случаях, когда они добиваются правовой защиты, и, по возможности, предоставить неправительственным ор- ганизациям возможность оказывать лицам, подавшим жалобы на проявления расизма, с их согласия, поддержку в ходе судебных разбирательств;

### Национальное законодательство и программы

1. для целей эффективной борьбы против расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной областях Конференция *рекомендует* всем государствам обеспечить, чтобы их национальное законодательство четко и непосредственно запрещало дискриминацию и предоставляло эффективные су- дебные и другие средства правовой защиты или компенсации, в том числе путем назначения национальных независимых специализированных органов;
2. *настоятельно призывает* государства учитывать в отношении процессу- альных средств защиты, предусмотренных их внутренним законодательством, следующие соображения:

*а*) следует обеспечить широкий доступ к таким средствам защиты на недис- криминационной и равноправной основе;

*b*) существующие процессуальные средства защиты следует пропагандиро- вать в контексте соответствующих мер, и следует оказывать помощь жер- твам расовой дискриминации в получении к ним доступа с учетом обстоя- тельств каждого конкретного случая;

*с*) следует в максимально сжатые сроки расследовать жалобы на расовую дис- криминацию и выносить по ним судебные решения;

*d*) следует оказывать правовую помощь и поддержку лицам, ставшим жертва- ми расовой дискриминации, при разбирательстве их жалоб, причем, когда это применимо, — бесплатно, и при необходимости следует предоставлять им возможность пользоваться услугами переводчика в ходе таких разбира- тельств или слушания вытекающих из них или связанных с ними граждан- ских или уголовных дел;

*е*) желательно было бы создать компетентные национальные органы по эффек- тивному расследованию сообщений об актах расовой дискриминации и по обеспечению защиты истцов от запугивания или преследования, для чего следует предпринять соответствующие шаги; необходимость соответству- ющих шагов для принятия законодательства, запрещающего дискримина- ционную практику по признаку расы, цвета кожи, происхождения, нацио- нальной или этнической принадлежности и обеспечивающего применение соответствующих мер наказания к правонарушителям, а также средств пра- вовой защиты, включая выплату жертвам надлежащей компенсации;

1. ) следует облегчить доступ жертв дискриминации к средствам судебной защи- ты и в этой связи необходимо серьезно рассмотреть вопрос о новом порядке предоставления полномочий национальным и другим органам, а также со- ответствующим неправительственным организациям по оказанию помощи таким жертвам, а также необходимо разработать программы, предоставляю- щие наиболее уязвимым группам населения доступ к правовой системе;
2. необходимо рассмотреть и там, где это возможно, принять новые и нова- торские методы и процедуры урегулирования конфликтов, посредничества и примирения между сторонами, участвующими в конфликтах или спорах, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
3. желательно было бы разработать политику и программы по восстановлению справедливости в интересах жертв соответствующих форм дискриминации, для чего следует со всей серьезностью подойти к рассмотрению этого воп- роса;
4. государствам, которые сделали заявление по статье 14 международной кон- венции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, следует активи- зировать усилия по информированию своей общественности относительно существования механизмов подачи и рассмотрения жалоб в соответствии со статьей 14;

### Средства правовой защиты, возмещение, компенсация

1. *настоятельно призывает* государства укрепить защиту от расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем обеспечения всем лицам доступа к эффективным и надлежащим средствам правовой защиты и права получения от компетентных национальных судов и других национальных учреждений справедливой и адекватной компенсации или сатисфакции в случае любого ущерба, причиненного в результате такой дискриминации. она далее подчеркивает важное значение доступа к закону и судам со стороны истцов, пострадавших от расизма и расовой дискриминации, и обращает внимание на необходимость того, чтобы судебные и другие средст- ва правовой защиты были широко известными и являлись легко доступными, оперативными и не слишком сложными;
2. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры, пре- дусмотренные национальным законодательством, в целях обеспечения права жертв добиваться справедливого и адекватного возмещения и сатисфакции в связи с актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и разработать эффективные меры по предотвращению по- вторения подобных актов;

## Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное сотрудни- чество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других международных механизмов в области борьбы против расизма, расовой дискриминации,ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости, и последующие меры

1. *призывает* государства тщательно выполнять все обязательства, взятые ими в декларациях и планах действий региональных конференций, в которых они принимали участие, и разработать национальные стратегии и планы по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в соответствии с закрепленными в них целями и как это преду- смотрено в других соответствующих договорах и решениях; кроме того, в случа- ях, когда такие национальные стратегии и планы по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью уже сущест- вуют, она просит государства инкорпорировать в них обязательства, взятые на региональных конференциях;
2. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к женевским конвенциям от 12 августа 1949 года и двум дополнительным протоколам к ним 1977 года, а также к другим договорам в области международного гуманитарного права и в приоритетном порядке принять соответствующее законодательство, а также меры, необходи- мые для полного осуществления их обязательств согласно международному гуманитарному праву, в частности в том, что касается норм, запрещающих дис- криминацию;
3. *настоятельно призывает* государства разработать программы сотруд- ничества в целях создания равных возможностей для жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и призывает их предложить создать с этой целью программы многостороннего сотрудничества;
4. *предлагает* государствам включить вопрос о борьбе против расизма, расо- вой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в программы работы региональных учреждений по вопросам интеграции и региональных фо- румов по трансграничному диалогу;
5. *настоятельно призывает* государства признать проблемы, с которыми сталкиваются люди разных социально организованных рас, цвета кожи, проис- хождения, национальности или этнической принадлежности, религий и язы- ков, стремящиеся жить вместе и строить гармоничные многорасовые и мно- гокультурные общества; настоятельно призывает также государства признать необходимость изучения и анализа положительных примеров существования сравнительно успешных многорасовых и многокультурных обществ, например в некоторых странах Карибского региона, а также необходимость систематиче- ского рассмотрения и разработки методов, механизмов, политики и программ для урегулирования конфликтов, возникающих на почве различий в расе, цвете кожи, происхождении, языке, религии, национальности и этнической принад- лежности, и для построения гармоничных многорасовых и многокультурных обществ и в этой связи просит организацию объединенных наций и ее соответ- ствующие специализированные учреждения рассмотреть возможность созда- ния международного центра по многорасовым и многокультурным исследова- ниям и разработке политики для проведения этой важнейшей работы на благо международного сообщества;
6. *настоятельно призывает* государства защищать национальную или эт- ническую, культурную, религиозную и языковую самобытность меньшинств в рамках их соответствующих территорий и разработать надлежащие законода- тельные и другие меры с целью содействия созданию условий для поощрения этой самобытности, с тем чтобы защищать их от любых форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи следует в полной мере принимать во внимание формы многоплановой дискри- минации;
7. *настоятельно призывает* далее государства обеспечивать равную защи- ту и поощрение самобытности общин, исторически находящихся в неблагопри- ятном положении, в тех особых обстоятельствах, в которых это может являться необходимым;
8. *настоятельно призывает* государства принять или усилить меры, в том числе на основе двустороннего или многостороннего сотрудничества, по устра- нению коренных причин, таких, как нищета, недостаточное развитие и отсутст- вие равных возможностей, некоторые из которых могут быть связаны с дискри- минационной практикой, обусловливающей беззащитность людей, особенно женщин и детей, перед торговцами людьми, что может порождать расизм, расо- вую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость;
9. *призывает* государства, в сотрудничестве с неправительственными орга- низациями, провести кампании в целях разъяснения того, какие возможности, препятствия и права возникают в случае миграции, с тем чтобы все, в частности женщины, могли принимать обоснованные решения и не становились жертвами торговли людьми;
10. *настоятельно призывает* государства принять и осуществлять политику социального развития, основанную на надежных статистических данных и наце- ленную на выполнение к 2015 году обязательств по удовлетворению основных потребностей всех изложенных в пункте 36 Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, с тем чтобы в значительной степени устранить су- ществующие различия в условиях жизни, от которых страдают жертвы расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в особенности в том, что касается уровня грамотности, всеобщего начального образования, детской смертности, смертности детей младше пяти лет, здраво- охранения, репродуктивного здравоохранения для всех и доступа к безопасной питьевой воде. При принятии и осуществлении этой политики будет также учи- тываться поощрение гендерного равенства;

### Международные правовые рамки

1. *настоятельно призывает* государства продолжать сотрудничество с Ко- митетом по ликвидации расовой дискриминации и другими органами по наблю- дению за выполнением договоров в области прав человека в целях содействия эффективному осуществлению соответствующих договоров и надлежащему рас- смотрению рекомендаций, принятых этими органами в отношении жалоб на фак- ты проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе путем конструктивного и транспарентного диалога;
2. *просит* предоставить адекватные ресурсы Комитету по ликвидации рас- овой дискриминации, с тем чтобы он мог в полной мере выполнять свой мандат, и подчеркивает важность выделения соответствующих ресурсов всем договор- ным органам по правам человека организации объединенных наций;

### Международные договоры общего характера

1. *одобряет* усилия международного сообщества, в особенности меры, при- нятые под эгидой организации объединенных наций по вопросам образова-

ния, науки и культуры, поощрять уважение и сохранять культурное многообра- зие внутри общин и наций и между ними с целью формирования гармоничного и многокультурного мира, включая выработку возможного международного договора по этому вопросу, который согласовывался бы с международными до- говорами по правам человека;

1. *предлагает* генеральной ассамблее организации объединенных наций рассмотреть возможность разработки комплексной и всеобъемлющей между- народной конвенции с целью защиты и поощрения прав и достоинства инвали- дов, включая прежде всего положения, касающиеся дискриминационных видов практики и обращения, жертвами которых они являются;

### Региональное/международное сотрудничество

1. *предлагает* межпарламентскому союзу принять участие в мероприятиях по линии международного года мобилизации усилий для борьбы против расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости пу- тем поощрения национальных парламентов к рассмотрению прогресса в деле достижения целей Конференции;
2. *призывает* государства участвовать в региональных диалогах по пробле- мам миграции и предлагает им рассмотреть вопрос о заключении двусторонних и региональных соглашений о трудящихся-мигрантах, а также о разработке и осуществлении с государствами других регионов программ защиты прав миг- рантов;
3. *настоятельно призывает* государства, в консультации с гражданским обществом, поддержать или, в случае необходимости, иным образом организо- вать на региональном уровне всеобъемлющий диалог по причинам и последст- виям миграции, в рамках которого основное внимание будет уделено не только обеспечению соблюдения законов и пограничному контролю, но и поощрению и защите прав человека мигрантов, а также взаимосвязи миграции и развития;
4. *призывает* международные организации, мандаты которых конкретно посвящены вопросам миграции, обмениваться информацией и координировать свою деятельность по проблемам, касающимся расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, при поддержке управления Верховного комис- сара организации объединенных наций по правам человека;
5. *выражает* свою глубокую обеспокоенность по поводу огромных челове- ческих страданий затрагиваемых групп гражданского населения и того бреме- ни, которое ложится на многие принимающие страны, в частности развиваю- щиеся страны и страны с переходной экономикой, и просит соответствующие международные учреждения продолжать оказание неотложной адекватной финансовой и гуманитарной помощи принимающим странам, с тем чтобы они имели возможность помогать жертвам и устранять на справедливой основе трудности, с которыми сталкиваются выселенные из своих домов группы насе- ления, и призывает обеспечить достаточные гарантии, позволяющие беженцам свободно осуществить их право на добровольное, безопасное и достойное воз- вращение в их страны происхождения;
6. *призывает* государства заключить двусторонние, субрегиональные, ре- гиональные и международные соглашения с целью решения проблемы тор- говли женщинами и детьми, в частности девочками, а также незаконного ввоза мигрантов;
7. *призывает* государства поощрять, по мере необходимости, обмены на ре- гиональном и международном уровнях между независимыми национальными органами и, в надлежащих случаях, другими соответствующими независимыми органами с целью активизации сотрудничества в борьбе против расизма, расо- вой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
8. *настоятельно призывает* государства поддерживать деятельность ре- гиональных органов или центров, ведущих борьбу против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, если таковые суще- ствуют в их регионах, и рекомендуют рассмотреть возможность создания таких органов, или центров во всех регионах, в которых они не существуют. Такие ор- ганы или центры могут осуществлять, среди прочего, следующие виды деятель- ности: оценивать существующее положение с точки зрения проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и при- нимать последующие меры, а также оценивать положение отдельных лиц или групп, которые являются жертвами вышеперечисленных явлений или подверга- ются им; выявлять тенденции, вопросы и проблемы; осуществлять сбор, распро- странение и обмен информацией, в частности, касающейся итогов региональных конференций и Всемирной конференции, и создавать для этих целей соответст- вующие сети; распространять информацию о примерах надлежащей практики; организовывать информационно-просветительские кампании; разрабатывать предложения, решения и превентивные меры, когда это является возможным и

подходящим, на основе совместных усилий и путем координирования деятель- ности с организацией объединенных наций, региональными организациями и государствами, а также национальными учреждениями по правам человека;

1. *настоятельно призывает* международные организации в рамках их соответствующих мандатов содействовать борьбе против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *рекомендует* учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, а также оперативным программам и специализированным учрежде- ниям организации объединенных наций с учетом их регулярных бюджетов и процедур функционирования их руководящих органов:

*а*) уделять особо приоритетное внимание и выделять, исходя из своих обла- стей компетенции и бюджетов, достаточные средства для финансирования деятельности по улучшению положения жертв расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях борьбы про- тив проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и привлекать их к разработке и осуществлению касаю- щихся их проектов;

*b*) отражать принципы и нормы, касающиеся прав человека, в своей политике и программах;

*с*) рассмотреть возможность включения в доклады, представляемые ими на регулярной основе своим руководящим органам, информацию об их вкладе в поощрение участия жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их программах и деятельности, и ин- формацию об усилиях, предпринимаемых с целью облегчения их участия, и обеспечить, чтобы эти стратегии и виды практики способствовали искоре- нению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

*d*) рассмотреть вопрос о том, каким образом их политика и практика затраги- вают жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и обеспечить, чтобы эти политика и практика способст- вовали искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости;

1. *а*) *призывает* государства в консультации с национальными учреждени- ями по правам человека, другими учреждениями, созданными в соответст-

вии с законодательством для борьбы с расизмом, и гражданским обществом подготовить планы действий и другие соответствующие материалы о мерах, принимаемых в целях осуществления положений настоящей декларации и Программы действий, и представить их Верховному комиссару организации объединенных наций по правам человека;

*b*) *просит* Верховного комиссара организации объединенных наций по пра- вам человека в рамках последующих мер после Конференции сотрудничать с пятью независимыми экспертами из числа видных деятелей, по одному от каждого региона, назначаемыми генеральным секретарем из числа кандида- тов, предложенных Председателем Комиссии по правам человека после кон- сультаций с региональными группами, в целях наблюдения за осуществлени- ем положений декларации и Программы действий. ежегодный доклад о ходе осуществления этих положений будет представляться Верховным комиссаром Комиссии по правам человека и генеральной ассамблее с учетом информации и мнений, представляемых государствами, соответствующими договорными органами по правам человека, специальными процедурами и другими меха- низмами Комиссии по правам человека организации объединенных наций, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями;

*с*) *приветствует* намерение Верховного комиссара организации объединен- ных наций по правам человека учредить в рамках управления Верховного комиссара по правам человека антидискриминационное подразделение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрения равенства и недискриминации и предлага- ет ей рассмотреть возможность включения в мандат этого подразделения, в частности, задачу компиляции информации о расовой дискриминации и ее развитии, об оказании правовой и административной поддержки и консуль- тативной помощи жертвам расовой дискриминации и сбора справочных мате- риалов, представляемых государствами, международными, региональными и неправительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями в рамках механизма последующих мер Конференции;

*d*) *рекомендует* управлению Верховного комиссара по правам человека в сотрудничестве с государствами, международными, региональными и не- правительственными организациями и национальными правозащитными учреждениями создать базу данных, содержащую информацию о практиче- ских методах борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии

и связанной с ними нетерпимости, в частности о международных и регио- нальных договорах и национальном законодательстве, включая антидис- криминационное законодательство, а также о правовых средствах борьбы против расовой дискриминации; о средствах правовой защиты, доступных через международные механизмы жертвам расовой дискриминации, а так- же о национальных средствах правовой защиты; просветительских и пре- вентивных программах, осуществляемых в различных странах и регионах; о примерах наиболее эффективной практики борьбы против расизма, рас- овой дискриминации и связанной с ними нетерпимости; возможностях для технического сотрудничества; и об академических исследованиях и специ- ализированных документах; а также обеспечить, чтобы такая база данных была как можно более широко доступна властям и широкой общественно- сти через ее вебсайт и другие соответствующие средства;

1. *призывает* организацию объединенных наций и организацию объеди- ненных наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать прове- дение совещаний высокого уровня и других совещаний на тему «диалог между цивилизациями» и с этой целью проводить мобилизацию средств и укрепление партнерских связей;

### Управление Верховного комиссара по правам человека

1. *призывает* Верховного комиссара организации объединенных наций продолжать и активизировать выдвижение и назначение послов доброй воли во всех странах мира, с тем чтобы, в частности, поощрять уважение прав чело- века и культуру терпимости и повышать уровень осведомленности о бедах рас- изма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *призывает* управление Верховного комиссара по правам человека про- должать усилия по дальнейшему распространению информации о работе Ко- митета по ликвидации расовой дискриминации и других договорных органов организации объединенных наций по правам человека;
3. *предлагает* управлению Верховного комиссара по правам человека про- водить регулярные консультации с организацией объединенных наций по во- просам образования, науки и культуры и неправительственными организациями, действующими в области поощрения и защиты прав человека, и содействовать проведению научных исследований, направленных на сбор, хранение и обнов- ление технических, научных, учебных и информационных материалов, подготав- ливаемых представителями всех культур мира в целях борьбы против расизма;
4. *просит* управление Верховного комиссара по правам человека уделять особое внимание нарушениям прав человека жертв расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, развивать международное сотрудничество в борьбе против ксенофобии и с этой целью разрабатывать программы, которые могут осуществляться в странах на основе соответствующих соглашений о со- трудничестве;
5. *предлагает* государствам оказать содействие управлению Верховного комиссара по правам человека в разработке и финансировании по просьбе государств конкретных проектов технического сотрудничества, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
6. *а*) предлагает Комиссии по правам человека включить в мандаты ее спе- циальных докладов и рабочих групп, в частности Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, рекомендации о том, чтобы они учитывали соответствующие положения декларации и Программы действий при осу- ществлении своих мандатов, в частности при представлении докладов гене- ральной ассамблее и комиссии по правам человека, а также рассматривать любые другие соответствующие меры по осуществлению рекомендаций Конференции;

*b*) призывает государства сотрудничать с соответствующими специальными процедурами Комиссии по правам человека и другими механизмами орга- низации объединенных наций по вопросам, касающимся расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности со специальными докладчиками, независимыми экспертами и специальны- ми представителями;

1. *рекомендует* Комиссии по правам человека разработать дополнительные международные стандарты с целью укрепления и обновления международных договоров против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их аспектах;

### Десятилетия

1. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество поддержать мероприятия по линии третьего десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
2. *рекомендует* генеральной ассамблее рассмотреть возможность объявле- ния года или десятилетия организации объединенных наций борьбы с торгов- лей людьми, в особенности женщинами, молодыми людьми и детьми, в целях защиты их достоинства и прав человека;
3. *настоятельно призывает* государства, в тесном сотрудничестве с орга- низацией объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры, содействовать осуществлению декларации и Программы действий в области культуры мира и целей международного десятилетия культуры мира и нена- силия в интересах детей планеты, которое началось в 2001 году, и предлагает организации объединенных наций по вопросам образования, науки и культуры внести свой вклад в эту деятельность;

### Коренные народы

1. *рекомендует* генеральному секретарю организации объединенных наций провести оценку результатов международного десятилетия коренных народов мира (1995–2004 годы) и представить рекомендации относительно того, как от- метить окончание этого десятилетия, включая соответствующие последующие меры;
2. *просит* государства обеспечить надлежащее финансирование для созда- ния оперативной основы и прочного фундамента будущего развития Постоян- ного форума по вопросам коренных народов в системе организации объеди- ненных наций;
3. *настоятельно призывает* государства участвовать в работе Специаль- ного докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и просит генерального секретаря и Верховного ко- миссара организации объединенных наций по правам человека обеспечить предоставление Специальному докладчику всех людских, технических и финан- совых ресурсов для осуществления его обязанностей;
4. *призывает* государства как можно скорее завершить переговоры и одо- брить текст проекта декларации прав коренных народов, который обсуждается рабочей группой Комиссии по правам человека по разработке проекта деклара- ции в соответствии с резолюцией 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года;
5. *настоятельно призывает* государства, в свете взаимосвязей между расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетер-

пимостью и нищетой, маргинальностью и социальным отчуждением народов и отдельных лиц как на национальном, так и на международном уровнях, усилить свою политику и меры по уменьшению неравенства в доходах и благосостоянии и предпринять надлежащие шаги, самостоятельно и в рамках международного сотрудничества, для поощрения и защиты экономических, социальных и куль- турных прав на недискриминационной основе;

1. *настоятельно призывает* государства и международные учреждения, занимающиеся вопросами финансирования и развития, сглаживать любые не- гативные последствия глобализации, изучая, в частности, то, каким образом их политика и практика затрагивают население стран в целом и коренные народы в частности; обеспечивая, чтобы их политика и практика способствовали иско- ренению расизма на основе участия населения стран, и в частности коренных народов, в проектах развития; добиваясь дальнейшей демократизации между- народных финансовых учреждений; и проводя консультации с коренными наро- дами по любым вопросам, которые могут затрагивать их физическую, духовную или культурную неприкосновенность;
2. *предлагает* учреждениям, занимающимся вопросами финансирования и развития, а также оперативным программам и специализированным учрежде- ниям организации объединенных наций в соответствии с их регулярными бюд- жетами и процедурами их руководящих органов:

*а*) повысить приоритетность и увеличить финансирование, в своих областях компетенции, деятельности по улучшению положения коренных народов, уделяя при этом особое внимание потребностям таких народов в развиваю- щихся странах, включая разработку конкретных программ для достижения целей международного десятилетия коренных народов мира;

*b*) осуществлять через соответствующие каналы и в сотрудничестве с корен- ными народами специальные проекты с целью поддержки их инициатив на общинном уровне и оказания содействия обмену информацией и техниче- скими ноу-хау между коренными народами и экспертами в этих областях;

### Гражданское общество

1. *призывает* государства укреплять сотрудничество, развивать партнер- ство и проводить регулярные консультации с неправительственными органи- зациями и всеми остальными секторами гражданского общества, с тем чтобы использовать их опыт и экспертный потенциал для содействия разработке за-

конодательства, политики и других государственных инициатив, а также более активно привлекать их к разработке и осуществлению политики и программ, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. *настоятельно призывает* лидеров религиозных общин продолжать противостоять расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности путем поощрения и развития диалога и пар- тнерских отношений с целью достижения примирения, согласия и гармонии внутри обществ и между ними, предлагает религиозным общинам участвовать в деятельности, направленной на обеспечение экономического оживления и обновления общества, и рекомендует лидерам религиозных общин содейст- вовать расширению сотрудничества и контактов между различными расовы- ми группами;
2. *настоятельно призывает* государства налаживать и укреплять эффек- тивные партнерские отношения и при необходимости оказывать поддержку всем соответствующим субъектам гражданского общества, включая неправи- тельственные организации, занимающиеся вопросами обеспечения равно- правия полов и укрепления прав женщин, особенно женщин, подвергающихся многоплановой дискриминации, для содействия применению комплексного и целостного подхода к ликвидации всех форм дискриминации в отношении жен- щин и девочек;

### Неправительственные организации

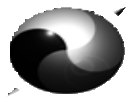
1. *настоятельно призывает* государства обеспечить открытую и благопри- ятную среду, в которой неправительственные организации могли бы свободно и беспрепятственно функционировать в рамках общества и тем самым вносить реальный вклад в ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире и содействовать повышению роли низовых организаций;
2. *призывает* государства изучить способы повышения роли неправитель- ственных организаций в обществе, в частности путем упрочения уз солидар- ности среди граждан и укрепления доверия между различными расовыми и социальными группами с помощью содействия расширению участия граждан и укреплению добровольного сотрудничества;

### Частный сектор

1. *настоятельно призывает* государства принять меры, в том числе в над- лежащих случаях меры законодательного характера, с тем чтобы обеспечить соблюдение транснациональными корпорациями и другими иностранными предприятиями, действующими на их национальных территориях, принципов и практики, исключающих расизм и дискриминацию, а также далее призывает деловое сообщество, включая транснациональные корпорации и иностранные предприятия, сотрудничать с профессиональными союзами и другими соответ- ствующими секторами гражданского общества в сфере разработки доброволь- ных кодексов поведения для всех предприятий, направленных на предупрежде- ние, ликвидацию и искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

### Молодежь

1. *настоятельно призывает* государства поощрять полное и активное участие и шире привлекать молодежь к разработке, планированию и осуществ- лению мероприятий в области борьбы против расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает государства в партнерстве с неправительственными организациями и другими секторами общества содействовать проведению на национальном и международном уров- нях диалога среди молодежи по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости через Всемирный молодежный форум системы организации объединенных наций и путем использования но- вых технологий, обменов и других средств;
2. *настоятельно призывает* государства поощрять и облегчать создание и функционирование молодежных механизмов, инициируемых организаци- ями молодежи и самими молодыми людьми, в духе борьбы с расизмом, рас- овой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, пу- тем осуществления таких видов деятельности, как: распространение и обмен информацией и налаживание связей для решения этих проблем; организация кампаний по повышению уровня осведомленности и участие в поликультурных образовательных программах; разработка предложений и решений, при воз- можности и в надлежащих случаях; регулярное сотрудничество и консультации с неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества в сфере разработки инициатив и программ, поощряющих межкуль- турный обмен и диалог;
3. *настоятельно призывает* государства, в сотрудничестве с межправи- тельственными организациями, международным олимпийским комитетом и международными и региональными спортивными федерациями, активизиро- вать борьбу против расизма в спорте путем, в частности, воспитания молодежи мира с помощью занятий спортом без какой бы то ни было дискриминации в духе олимпийских идеалов, требующих человеческого понимания, терпимости, справедливости и солидарности;
4. *признает*, что успех настоящей Программы действий потребует полити- ческой воли и надлежащего финансирования на национальном, региональном и международном уровнях, а также международного сотрудничества.



# иТогоВый доКуменТ Конференции По обзору дурбанСКого ПроцеССа

(2009 год)

## Раздел 1

### Обзор достигнутого прогресса и оценка хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий всеми заинтересованными сторонами на национальном, региональном и международном уровнях, включая оценку современных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

###### Конференция по обзору Дурбанского процесса

1. *подтверждает* дурбанскую декларацию и Программу действий, которые были приняты Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в 2001 году1;
2. *подтверждает* приверженность делу предупреждения, пресечения и иско- ренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, лежавшую в основе созыва Всемирной конференцией по борь- бе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в 2001 году;
3. *принимает* к сведению усилия, которые были предприняты на всех уров- нях, и приветствует прогресс, достигнутый после принятия дурбанской декла- рации и Программы действий в деле осуществления их положений;
4. *выражает* озабоченность в связи с тем, что выявленные в дурбанской де- кларации и Программе действий вызовы и препятствия на пути эффективного предупреждения, пресечения и искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости еще не преодолены и сохраняет- ся много областей, в которых еще не было достигнуто прогресса или в которых требуются дополнительные улучшения;
5. *подчеркивает* необходимость проявления еще большей решительности и политической воли в борьбе против всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех сферах жизни и во всех частях мира, в том числе во всех районах, находящихся под ино- странной оккупацией;

1 См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

1. *подтверждает*, что все народы и отдельные лица образуют единую челове- ческую семью, богатую своим разнообразием, и что все люди рождаются свобод- ными и равными в своем достоинстве и правах, и решительно отвергает любые доктрины расового превосходства, а также теории, являющие собой попытку установить факт существования так называемых различных человеческих рас;
2. *вновь подтверждает*, что культурное разнообразие является бесценным достоянием и способствует прогрессу и благополучию всего человечества и его надлежит ценить, использовать, действительно признавать и воспринимать как непреходящую ценность, обогащающую наши общества;
3. *вновь подтверждает*, что нищета, низкий уровень развития, маргинали- зация, социальное отчуждение и экономическое неравенство тесно связаны с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпи- мостью и способствуют сохранению расистских взглядов и практики, что, в свою очередь, еще больше усугубляет нищету;
4. *вновь подтверждает* обязанность правительств гарантировать и защищать права находящихся под их юрисдикцией людей от совершаемых отдельными лицами или группами лиц или представителями государства преступлений на почве расизма или ксенофобии;
5. *осуждает* законодательство, политику и практику на основе расизма, расо- вой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как несов- местимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой правления;
6. *вновь подтверждает*, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и основанное на участии правление на национальном, региональ- ном и международном уровнях, чутко реагирующие на нужды и чаяния народов, имеют насущно важное значение для эффективного предупреждения, пресече- ния и искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
7. *с сожалением констатирует* рост на глобальном уровне и количество проявлений расовой или религиозной нетерпимости и насилия, включая исла- мофобию, антисемитизм, христианофобию и арабофобию, проявляющиеся, в частности, в формировании негативных стереотипов и стигматизации людей на основе их религии или убеждений, и в этой связи настоятельно призывает все государства — члены организации объединенных наций осуществить пункт 150 дурбанской программы действий;
8. *подтверждает*, что всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дис- криминации, вражде и насилию, должно быть запрещено законом; подтвержда- ет далее, что всякое распространение идей, основанных на расовом превосход- стве или ненависти, подстрекательство к расовой дискриминации, а также все акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов должны быть объявлены преступлением, караемым по закону, в соответствии с международ- ными обязательствами государств и что такого рода запреты должны согласо- ваться с правом на свободу мнений и их свободное выражение;
9. *признает*, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость по-прежнему относятся к числу глубинных причин воору- женных конфликтов и очень часто являются их последствиями, и сожалеет по поводу возникновения вооруженных конфликтов, а также этнического и рели- гиозного насилия и отмечает соответствующие положения итогового документа Всемирного саммита 2005 года2, особенно его пункты 138 и 139;
10. *подтверждает*, что принципы равенства и недискриминации являются основополагающими принципами международного права прав человека и меж- дународного гуманитарного права, которые имеют насущное значение в борь- бе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
11. *с признательностью отмечает* достигнутый прогресс в улучшении поло- жения жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, о котором говорится в дурбанской декларации и Программе действий, сожалея при этом, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, включая их современные формы и проявления, все еще сохраняются;
12. *признает*, что все жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости должны пользоваться одинаковым необходи- мым вниманием, защитой и соответственно надлежащим обращением;
13. *признает*, что предупреждение, пресечение и искоренение расизма, ра- совой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости имеют критически важное значение и являются ключевыми элементами поощрения единства и мирного урегулирования общинных трений;

2 См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

1. *подчеркивает* необходимость расширить надлежащие превентивные меры для ликвидации всех форм расовой дискриминации и акцентирует важ- ную роль, которую правительства, международные и региональные организа- ции, национальные правозащитные учреждения, средства массовой информа- ции, неправительственные организации и гражданское общество могут играть в разработке таких мер;
2. *с признательностью отмечает* деятельность на местном и националь- ном уровнях различных информационных сетей по расизму, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые собирают соответствующую информацию и разрабатывают стратегии, особо выделяя и распространяя примеры передовой практики, которая может оказать помощь национальным органам и учреждениям в разработке стратегий предупрежде- ния, пресечения и искоренения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
3. *приветствует* превентивные инициативы по борьбе против дискримина- ции в сфере занятости, такие как, в частности, программы профессиональной подготовки и консультирования ущемленных лиц, принадлежащих к меньшин- ствам, с тем чтобы помочь им на рынке труда, программы для работодателей в области борьбы с дискриминацией или повышения культурной грамотности, некоторые примеры наставничества и позитивных действий в сфере приема на работу и некоторые другие эксперименты в области соблюдения трудовых дого- воров или анонимных заявлений о приеме на работу;
4. *признает* меры, принятые на национальном уровне после принятия дур- банской декларации и Программы действий в 2001 году с целью содействия просвещению в области прав человека во всех частях мира, особенно с тем что- бы повысить осознание культурного разнообразия широкими слоями общест- венности и содействовать его уважению;
5. *с признательностью отмечает* растущее число инициатив по поощре- нию межкультурного диалога и подтверждает необходимость активизировать взаимодействие между всеми заинтересованными сторонами в рамках кон- структивного и подлинного диалога, основанного на взаимном уважении и по- нимании;
6. *приветствует* многочисленные информационно-пропагандистские ини- циативы с участием государств, направленные на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в том числе путем оказания финансовой поддержки проектам гражданского общества;
7. *с озабоченностью отмечает* шаткое положение правозащитников и неправительственных организаций, в том числе антирасистских неправительст- венных организаций, что ослабляет борьбу против расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
8. *приветствует* принятие законодательства на национальном и региональ- ном уровнях для борьбы с дискриминацией и виктимизацией, как они определя- ются в дурбанской декларации и Программе действий, в сфере труда и профес- сионального обучения, предоставления товаров, удобств и услуг, образования, жилья и общественных функций;
9. *напоминает* о важности компетентной, независимой и беспристрастной судебной системы для определения в результате справедливой и открытой процедуры того, являются ли представленные на ее рассмотрение утверждения и факты актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в соответствии с международным правом прав человека с целью обеспечить эффективные средства правовой защиты и надлежащее воз- мещение для жертв;
10. *вновь подтверждает* свой призыв к государствам выполнять все обяза- тельства, принятые по итогам международных и региональных конференций, в которых они принимали участие, и разработать национальные стратегии и планы действий по предупреждению, пресечению и искоренению расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

## Раздел 2

### Оценка эффективности существующих механизмов после- дующих действий по реализации Дурбанских документов и других механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами расизма, расовой дискримина-

ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в целях активизации их деятельности

1. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия по предупреждению, пресечению и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, предпринимаемые всеми механизмами, со- зданными по просьбе Всемирной конференции по борьбе против расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а именно

усилия межправительственной рабочей группы по эффективному осуществле- нию дурбанской декларации и Программы действий, рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения и группы независимых видных экспер- тов, а также вклады, которые они внесли в осуществление дурбанской деклара- ции и Программы действий;

1. *приветствует* важную роль, которую играет Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также все другие соответствующие специ- альные процедуры и механизмы в борьбе против расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывает государства в полном объеме сотрудничать с этими механизмами;
2. *признает* необходимость дальнейшего повышения эффективности меха- низмов, занимающихся вопросами расизма, расовой дискриминации, ксенофо- бии и связанной с ними нетерпимости, в целях достижения большего синергиз- ма, координации, согласованности и взаимодополняемости в их работе;
3. *вновь подтверждает* свою поддержку мандата Специального советника генерального секретаря по предупреждению геноцида, который действует, сре- ди прочего, в качестве механизма раннего предупреждения в целях предупреж- дения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду;

## Раздел 3

### Содействие универсальной ратификации и осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расо- вой дискриминации и надлежащему учету рекомендаций Комитета по ликвидации расовой дискриминации

1. *вновь подтверждает*, что международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации является главным международным договором по предупреждению, пресечению и искоренению расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *подчеркивает*, что полное осуществление Конвенции имеет основопола- гающее значение для борьбы против всех форм и проявления расизма и расо- вой дискриминации, отмечающихся сегодня во всем мире;
3. *принимает к сведению* толкование, данное Комитетом по ликвидации ра- совой дискриминации определению понятия расовой дискриминации, содер-

жащемуся в Конвенции, с тем чтобы вести борьбу против дискриминации по множественным признакам или дискриминации в особо тяжких формах;

1. *приветствует* ратификацию Конвенции рядом государств со времени проведения Всемирной конференции в 2001 году, но при этом выражает сожа- ление, что цель универсальной ратификации к 2005 году не была достигнута;
2. *возобновляет* в этой связи свой призыв к государствам, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней;
3. *возобновляет* свой призыв к государствам — участникам Конвенции рас- смотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление по ее статье 14, для того чтобы жертвы могли обращаться к предусмотренному в ней средству защиты, а также просит государства-участники, сделавшие заявление по статье 14, расширить информированность об этой процедуре, с тем чтобы полностью реализовать ее потенциал;
4. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции снять ого- ворки, несовместимые с объектом и целью Конвенции, и рассмотреть возмож- ность снятия других оговорок;
5. *выражает свою озабоченность* по поводу серьезных задержек в пред- ставлении государствами-участниками своих докладов Комитету по ликвида- ции расовой дискриминации, что препятствует эффективному осуществлению Конвенции и сдерживает практическую и контрольную деятельность Комитета, вновь заявляет, что своевременное представление докладов государствами- участниками составляет обязательство по статье 9 Конвенции, и настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по представ- лению докладов;
6. *предлагает* государствам-участникам включать в свои периодические доклады информацию о планах действий или других мерах по осуществлению дурбанской декларации и Программы действий;
7. *признает*, что процесс представления докладов должен содействовать и способствовать на национальном уровне общественному контролю за государ- ственной политикой и конструктивному взаимодействию с соответствующими организациями гражданского общества, осуществляемому в духе сотрудниче- ства и взаимного уважения, в целях дальнейшей реализации всех прав, защища- емых Конвенцией, и в этой связи предлагает государствам-участникам взаимо-

действовать с национальными правозащитными учреждениями и гражданским обществом при подготовке своих периодических докладов и в последующих действиях в связи с ними;

1. *призывает* неправительственные организации и далее представлять Ко- митету соответствующую информацию для процесса представления докладов;
2. *с признательностью отмечает* процедуру раннего предупреждения и незамедлительных действий, а также процедуру принятия последующих мер, установленную Комитетом, которая, если она сопровождается сотрудничеством с соответствующими государствами, способна содействовать надлежащему осу- ществлению Конвенции;
3. *подчеркивает* важность создания эффективных национальных механизмов по наблюдению и оценке для обеспечения принятия всех необходимых мер в це- лях выполнения заключительных замечаний и общих рекомендаций Комитета;
4. подчеркивает, признавая главную ответственность государств за осуществ- ление своих обязательств по Конвенции, что международное сотрудничество и техническая помощь играют важную роль в деле содействия странам в осуществ- лении своих обязательств в соответствии с ней, а также выполнении рекоменда- ций Комитета, и призывает управление Верховного комиссара организации объ- единенных наций по правам человека предоставлять по просьбе своевременную помощь странам, которые испытывают ресурсные и иные ограничения;
5. подчеркивает важность поправки к статье 8 Конвенции, касающейся фи- нансирования Комитета, и предлагает государствам-участникам ратифициро- вать ее и призывает выделить соответствующие дополнительные ресурсы из регулярного бюджета организации объединенных наций, с тем чтобы Комитет мог в полной мере выполнять свой мандат;

## Раздел 4

### Выявление и распространение примеров наилучшей практики в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью на национальном, региональном и международном уровнях

1. *с интересом принимает к сведению* примеры наилучшей практики на всех уровнях, предоставленные правительствами, региональными и междуна- родными организациями и другими заинтересованными сторонами, включая, в

частности, создание учреждений, разработку положений и законодательства по предупреждению, пресечению и искоренению расизма и расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. *признает*, что широкий обмен во всех регионах мира наилучшей практи- кой, нацеленной на предупреждение, пресечение и искоренение расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, может по- мочь правительствам, парламентам, судебной власти, социальным партнерам и гражданскому обществу более действенным образом осуществлять положения дурбанской декларации и Программы действий, когда это считается целесооб- разным для адаптации или распространения наилучшей практики, включая международное сотрудничество;
2. *рекомендует* размещать примеры наилучшей практики, предоставленные правительствами, региональными и международными организациями и други- ми заинтересованными сторонами на сайте управления Верховного комиссара организации объединенных наций по правам человека и размещать ссылки на разделы итогового документа Конференции по обзору дурбанского процесса в целях их адаптации и распространения, а также рекомендует, чтобы управление надлежащим и своевременным образом обновляло этот сайт;

## Раздел 5

### Определение других конкретных мер и инициатив на всех уровнях по пресечению и ликвидации всех проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях обеспечения более активного осуществления Дурбанской декларации и Программы дей- ствий и противодействия вызовам и препятствиям в этой связи, в том числе с учетом изменений с момента принятия Дурбанской декларации и Программы действий в 2001 году

1. *подчеркивает* необходимость разработки комплексного и универсального подхода к предупреждению, пресечению и искоренению расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех их формах и проявлениях и во всех частях мира;
2. *подчеркивает* свою решимость и обязательство обеспечить полное и эф- фективное осуществление дурбанской декларации и Программы действий, ко-

торые закладывают прочную основу для борьбы против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. *подчеркивает* необходимость мобилизации политической воли соответст- вующих субъектов на всех уровнях, которая имеет основополагающее значение для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *вновь подтверждает* ту позитивную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение, а также полное уважение свобо- ды искать, получать и распространять информацию может играть в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетер- пимостью в русле соответствующих положений международного права, догово- ров, норм и стандартов в области прав человека;
3. *призывает* государства организовать проведение эффективных кампаний в средствах массовой информации для усиления борьбы против всех проявле- ний расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпи- мости, в частности, путем распространения и надлежащего освещения дурбан- ской декларации и Программы действий и механизмов последующих действий по их осуществлению;
4. *призывает* также государства принять эффективные, действенные и комп- лексные меры для предупреждения, пресечения и искоренения всех форм и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
5. *призывает* далее государства бороться с безнаказанностью в связи с со- вершением актов расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, обеспечивать оперативный доступ к правосудию и предо- ставлять жертвам справедливое и адекватное возмещение;
6. *подчеркивает*, что право на свободу мнений и их свободное выражение представляет собой одну из главных основ демократического плюралистиче- ского общества, и подчеркивает далее ту роль, которую это право может играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире;
7. *предлагает* правительствам и их правоохранительным органам собирать достоверную информацию о преступлениях на почве ненависти в целях укре- пления их усилий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофо- бией и связанной с ними нетерпимостью;
8. *настоятельно призывает* государства предусматривать наказания за акты насилия, расизма и ксенофобии, совершенные группами, основанными на неонацистской, неофашистской и других национальных идеологиях насилия;
9. *вновь обращается* к развитым государствам, организации объединен- ных наций и ее специализированным учреждениям, а также международным финансовым учреждениям с призывом предпринять реальные шаги в направ- лении выполнения обязательств, содержащихся в пунктах 157, 158 и 159 дурбан- ской программы действий;
10. *напоминает*, что рабство и работорговля, в частности трансатлантическая работорговля, апартеид, колониализм и геноцид никогда не должны быть забы- ты, и в этом контексте приветствует меры, принимаемые в память их жертв;
11. *отмечает* действия тех стран, которые в контексте этих трагедий прош- лого выразили раскаяние, принесли свои извинения, создали институциональ- ные механизмы, такие как комиссии по установлению истины и примирению, и/ или возвратили культурные ценности после принятия дурбанской декларации и Программы действий, и призывает тех, кто еще не принял мер для восстанов- ления достоинства жертв, найти для этого надлежащие способы;
12. *настоятельно призывает* все государства выполнить резолюции 61/19, 62/122 и 63/5 генеральной ассамблеи по вопросу о трансатлантической рабо- торговле;
13. *настоятельно призывает* государства бороться с безнаказанностью за преступления геноцида в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, и в этом контексте настоятельно призывает государства сотрудничать с международными уголовными трибуналами, как это предусмотрено в пункте 82 дурбанской программы действий;
14. *напоминает*, что холокост никогда не должен быть забыт, и в этом кон- тексте настоятельно призывает все государства-члены осуществить резолю- ции 60/7 и 61/255 генеральной ассамблеи;
15. *призывает* государства обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые в деле борьбы против терроризма, осуществлялись при полном уважении всех прав человека, в частности принципа недискриминации, и в этом контексте на- стоятельно призывает все государства-члены осуществить соответствующие положения резолюций 60/288 и 62/272 генеральной ассамблеи;
16. *выражает* свою обеспокоенность по поводу увеличения в последние годы числа актов подстрекательства к ненависти, которые серьезно затронули кон- кретные расовые и религиозные общины и лиц, принадлежащих к расовым и религиозным меньшинствам, и которые осуществлялись посредством исполь- зования печатных, аудиовизуальных или электронных средств массовой инфор- мации или других средств и исходили из различных источников;
17. *заявляет* о своей решимости, как это предусмотрено в статье 20 междуна- родного пакта о гражданских и политических правах, полностью и эффективно запретить всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиоз- ной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и осуществлять эту статью посредством использования всех необходимых законодательных, политических и судебных мер;
18. *настоятельно призывает* государства активизировать меры по ликвида- ции препятствий и расширению доступа к имеющимся возможностям для более широкого и более значимого участия лиц африканского и азиатского происхож- дения, коренных народов и лиц, принадлежащих к национальным или этниче- ским, религиозным и языковым меньшинствам, в политической, экономической, социальной и культурной сферах общества и уделять особое внимание положе- нию женщин, в частности в отношении осуществления на практике их выхода на рынок труда и их вовлечению в программы обеспечения доходов и занятости;
19. *настоятельно призывает* государства учитывать социальные и правоза- щитные аспекты при рассмотрении вопроса о насилии, с которым сталкивается молодежь из числа коренных народов и молодежь африканского происхожде- ния, особенно в пригородах крупных городов, и уделять внимание усилению социального капитала, предоставлению помощи и укреплению потенциала мо- лодежи из числа коренных народов и молодежи африканского происхождения;
20. *настоятельно призывает* государства ориентировать свои специаль- ные меры, включая антидискриминационные или позитивные меры, стратегии и действия, а также новые инвестиции в сфере санитарии, государственного здравоохранения, образования, занятости, энергоснабжения, обеспечения пи- тьевой водой и экологического контроля, на общины лиц африканского проис- хождения и коренные народы;
21. *приветствует* принятие декларации организации объединенных наций о правах коренных народов3, которая оказывает позитивное влияние на защиту

3 Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

жертв, и в этом контексте настоятельно призывает государства принять все необ- ходимые меры для осуществления прав коренных народов в соответствии с ме- ждународными договорами о правах человека без какой-либо дискриминации;

1. *приветствует* вступление в силу международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и настоятельно призывает государства активизировать свои усилия для защиты прав человека всех миг- рантов независимо от их иммиграционного статуса;
2. *настоятельно призывает* государства предупреждать проявления расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на пограничных пунктах въезда, особенно в отношении иммигрантов, беженцев и просителей убежища, и в этом контексте призывает государства разрабатывать и осуществлять программы профессиональной подготовки для сотрудников правоохранительных органов, иммиграционных и пограничных служб, проку- рорских работников и провайдеров услуг в целях повышения их информиро- ванности о явлениях расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связан- ной с ними нетерпимости;
3. *настоятельно призывает* государства принимать меры для борьбы с проявлением ксенофобии по отношению к негражданам и формированием их негативного образа, в том числе со стороны политиков и сотрудников правоох- ранительных органов и иммиграционных служб, а также в средствах массовой информации, которые приводят к насилию, убийствам и преследованию миг- рантов, беженцев и просителей убежища на почве ксенофобии;
4. *настоятельно призывает* государства принять комплексный и сбалан- сированный подход к явлению миграции, в том числе путем укрепления меж- дународного диалога по проблемам миграции, создания реальных партнерств между странами происхождения, транзита и назначения и путем изучения всех возможных взаимоукрепляющих связей между управлением миграцией и со- действием развитию, полностью принимая во внимание при этом права чело- века мигрантов;
5. *вновь призывает* все государства провести обзор и, при необходимости, пересмотреть иммиграционную политику, несовместимую с международными обязательствами в области прав человека, в целях ликвидации всех видов дис- криминационной политики и практики;
6. *настоятельно призывает* государства, которые еще этого не сделали, принять и обеспечить осуществление законодательства для защиты домаш- ней прислуги из числа мигрантов, независимо от их иммиграционного статуса,

в особенности женщин, и предоставить трудящимся-мигрантам, работающим в качестве домашней прислуги, доступ к транспарентным механизмам подачи жалоб на работодателей, подчеркивая при этом, что подобные инструменты не должны предусматривать наказания трудящихся-мигрантов, и призывает госу- дарства оперативно расследовать все случаи злоупотребления, включая жесто- кое обращение, и наказывать виновных;

1. *вновь повторяет*, что национальные, региональные и международные меры реагирования и политика, включая финансовую помощь, в отношении беженцев и ситуаций внутреннего перемещения в различных частях мира не должны определяться какой-либо формой дискриминации, запрещенной ме- ждународным правом, и настоятельно призывает международное сообщество принять конкретные меры для удовлетворения потребностей беженцев в защи- те и помощи и вносить щедрые вклады в проекты и программы, направленные на облегчение их участи и отыскание долгосрочных решений;
2. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и по защите прав человека внутренне перемещенных лиц, использовать комплексные и правозащитные стратегии для выполнения своих обязательств и предоставлять внутренне перемещенным лицам защиту, по- мощь и специализированную поддержку; и далее настоятельно призывает госу- дарства искать долгосрочные решения проблем внутренне перемещенных лиц, которые могут включать их безопасное возвращение, переселение или реинтег- рацию в условиях уважения их достоинства и в соответствии с их собственными пожеланиями;
3. *подтверждает*, что существование национальной или этнической, куль- турной, религиозной и языковой самобытности меньшинств должно защищать- ся и что к лицам, принадлежащим к этим меньшинствам, должен применяться равный подход и они должны пользоваться правами человека и основными сво- бодами без какой-либо дискриминации;
4. *настоятельно призывает* государства воздерживаться от принятия дис- криминационных мер и от введения или сохранения в силе законодательства, которое произвольно лишает лиц их гражданства, в особенности если такие меры и законодательство превращают человека в лицо без гражданства;
5. *с глубокой обеспокоенностью признает* сохранение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении

рома/цыган/синти/«путников» и существование насилия, затрагивающего эти общины, и настоятельно призывает государства принять конкретные меры для предупреждения, пресечения и искоренения этих негативных явлений и предо- ставить жертвам доступ к справедливым и эффективным средствам правовой защиты и специальную защиту;

1. *с обеспокоенностью отмечает* увеличение числа случаев дискримина- ции по множественным признакам или дискриминации в особо тяжких формах и вновь повторяет, что такая дискриминация затрагивает осуществление прав человека и может приводить к ситуациям особого преследования или уязвимо- сти, и настоятельно призывает государства принять или укрепить программы или меры по искоренению дискриминации по множественным признакам или дискриминации в особо тяжких формах, в частности путем принятия или совер- шенствования уголовного и гражданского законодательства для борьбы с эти- ми явлениями;
2. *выражает озабоченность* в связи с сохранением дискриминации в от- ношении женщин и девочек по признаку расы, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости и подчеркивает настоятельную необходимость борьбы с такой дискриминацией посредством уделения перво- очередного внимания разработке систематического и последовательного под- хода к выявлению, оценке, мониторингу и ликвидации такой дискриминации в отношении женщин и девочек в соответствии с дурбанской декларацией и Про- граммой действий;
3. *подчеркивает* в контексте дискриминации по множественным признакам необходимость относиться ко всем формам насилия в отношении женщин и де- тей как к наказуемым по закону уголовным правонарушениям, а также обязан- ность обеспечить доступ к справедливым и эффективным средствам правовой защиты и важность оказания специализированной помощи жертвам и обеспе- чения их реабилитации, включая медицинскую и психологическую помощь и эффективное консультирование;
4. *призывает* государства в первоочередном порядке рассмотреть степень принятия и осуществления ими политики, программ и конкретных мер по вклю- чению гендерных4 аспектов во все программы и планы действий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетер-

4 Примечание, содержащееся в Дурбанской декларации и Программе действий также относится к Итоговому документу Конференции по обзору Дурбанского процесса.

пимостью и предлагает государствам включать в доклады соответствующим до- говорным органам оценку эффективности таких программ и планов действий;

1. *признает*, что, хотя все дети уязвимы к насилию, некоторые дети, в част- ности по причине их пола, расы, этнического происхождения, физических или умственных способностей или социального статуса, являются особенно уязви- мыми, и в этом контексте призывает государства удовлетворить особые потреб- ности несопровождаемых детей-мигрантов и детей-беженцев и бороться с сек- суальной эксплуатацией детей;
2. *признает*, что жертвы рабства, сходной с рабством практики, современ- ных форм рабства, долговой кабалы, сексуальной эксплуатации или эксплуата- ции труда особенно подвержены воздействию расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что женщины и девочки зачастую страдают от множественных форм дискриминации, виктимизации и насилия; и подчеркивает в этой связи, что различным заинтересованным сто- ронам необходимо расследовать современные формы и проявления рабства, которым следует уделять большее внимание и придавать более высокий прио- ритет с целью окончательного искоренения такой практики;
3. *настоятельно призывает* государства принять и применять законода- тельство, а также разработать, обеспечить выполнение и укрепить националь- ные, региональные и глобальные планы действий, содержащие правозащитные аспекты и учитывающие, в частности, пол и возраст, в целях пресечения и ликви- дации всех форм торговли людьми, в особенности женщинами и детьми, а также лицами из числа других уязвимых групп, принимая во внимание практику, под- вергающую опасности человеческие жизни или ведущую к различным формам рабства и эксплуатации, таким как долговая кабала, детская порнография и сек- суальная эксплуатация и принудительный труд;
4. *настоятельно призывает* также государства укреплять двустороннее, субрегиональное, региональное и международное сотрудничество в области борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и оказывать со- действие в работе Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и неправительственных организаций, оказыва- ющих помощь жертвам;
5. *настоятельно призывает* государства, в которых происходит виктимиза- ция жертв торговли людьми, обеспечить защиту и помощь жертвам торговли людьми при полном уважении их прав человека и активно способствовать ре- абилитации жертв торговли людьми путем предоставления им доступа к над-

лежащему уходу и услугам по их физической и психологической реабилитации, включая услуги, связанные с Вич/СПидом, а также жилье, юридическую помощь и телефонные линии помощи, и содействовать их возвращению в страны проис- хождения в безопасных условиях и при обеспечении уважения их достоинства;

1. *отмечает* прогресс в области принятия политики и программ по улуч- шению профилактики и лечения Вич/СПида, особенно среди групп населе- ния, подверженных высокому риску таких заболеваний, и по искоренению дискриминации по множественным признакам в отношении лиц, инфициро- ванных Вич/СПидом и затрагиваемых этими заболеваниями, и рекомендует государствам гарантировать всеобщий и эффективный доступ ко всем меди- цинским услугам, включая лекарственные средства по доступным ценам, осо- бенно те, которые необходимы для профилактики, диагностики и лечения Вич/ СПида, малярии, туберкулеза и других пандемических заболеваний, и, при не- обходимости, активизировать исследования с целью разработки вакцин;
2. *приветствует* вступление в силу Конвенции о правах инвалидов и фа- культативного протокола к ней и настоятельно призывает государства принять эффективные меры по облегчению тяжелого положения инвалидов, которые подвергаются дискриминации по множественным признакам или дискримина- ции в особо тяжких формах;
3. настоятельно призывает государства рассмотреть вопрос о подписании и ратификации всех договоров, упомянутых в пункте 78 дурбанской программы действий, или присоединении к ним;
4. *настоятельно призывает* также государства рассмотреть вопрос о подпи- сании и ратификации всех договоров по правам человека, принятых после Все- мирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости, или присоединении к ним, включая:

*а*) Конвенцию о правах инвалидов и факультативный протокол к ней;

*b*) факультативный протокол к международному пакту об экономических, со- циальных и культурных правах;

*с*) Конвенцию о защите и поощрении разнообразия форм культурного самовы- ражения;

1. *настоятельно призывает* далее государства бороться с безнаказанно- стью лиц, совершивших преступления на почве расизма или ксенофобии, в том числе путем принятия надлежащего законодательства, а также путем измене-

ния, объявления недействительными или отмены любых законов и положений, которые ведут к появлению или сохранению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. *призывает* государства в соответствии с их обязательствами по обеспече- нию прав человека объявить незаконными и запретить все организации, осно- ванные на идеях или теориях превосходства одной расы или группы лиц одного цвета кожи или этнического происхождения или пытающиеся оправдать или по- ощрять национальную, расовую или религиозную ненависть и дискриминацию в какой бы то ни было форме, и незамедлительно принять позитивные меры, на- правленные на искоренение любого подстрекательства к такой дискриминации или актов такой дискриминации;
2. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы все лица, нахо- дящиеся под их юрисдикцией, включая жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, имели доступ к правосудию, а также соответствующим государственным учреждениям и механизмам, с тем чтобы они могли добиваться признания неправомерного к ним отношения и справедливого и надлежащего возмещения или компенсации за любой поне- сенный ущерб, и подчеркивает важность оказания адресной помощи жертвам, включая медицинскую и психологическую помощь, а также необходимое кон- сультирование, и обращает внимание на необходимость повышения информи- рованности о средствах судебной и другой существующей правовой защиты и необходимость обеспечения оперативного и беспрепятственного доступа к ним;
3. *призывает* государства обеспечить беспристрастное, своевременное и полное расследование всех актов расизма и расовой дискриминации, в частно- сти тех, которые были совершены должностными лицами правоохранительных органов, чтобы лица, виновные в совершении таких актов, привлекались к от- ветственности по закону и чтобы потерпевшие быстро получали справедливое и адекватное возмещение или компенсацию за любой ущерб;
4. *призывает также* государства не прибегать к профилированию по дис- криминационным признакам, запрещенным международным правом, в том чис- ле по признакам расы, этнического происхождения или религии, и запретить это по закону;
5. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, создать ме- ханизмы для сбора, компиляции, анализа, распространения и опубликования надежных и дезагрегированных статистических данных и принять все другие

соответствующие меры, необходимые для регулярной оценки положения всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетер- пимости, в соответствии с дурбанской декларацией и Программой действий;

1. *рекомендует также* государствам разработать систему сбора данных, включая показатели равных возможностей и недискриминации, которая, при со- блюдении права на неприкосновенность частной жизни и принципа самоиден- тификации, обеспечивала бы возможность оценки и руководства разработкой политики и мер, направленных на искоренение расизма, расовой дискримина- ции, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и при необходимости рас- смотреть вопрос об обращении за помощью в управление Верховного комиссара организации объединенных наций по правам человека;
2. *настоятельно призывает* государства разработать национальные про- граммы, облегчающие всеобщий доступ к основным социальным услугам без какой либо дискриминации;
3. *подтверждает*, что искоренение расизма, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости должно быть направлено не толь- ко на поощрение равенства и ликвидацию дискриминации, но и на поощрение взаимодействия, социальной гармонии и интеграции, терпимости и уважения разнообразия между этническими, культурными и религиозными общинами;
4. *призывает* государства расширять национальный потенциал образова- ния, профессиональной подготовки и общественной информации в области прав человека путем вовлечения в эту работу национальных правозащитных учреждений, неправительственных организаций и других соответствующих за- интересованных сторон в целях борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в соответствии с Планом дей- ствий Всемирной программы образования в области прав человека;
5. *призывает* все государства и соответствующие международные орга- низации разворачивать и расширять осуществление культурных и образо- вательных программ, направленных на противодействие расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и улучшение взаимопонимания между представителями различных культур и цивилизаций;
6. *призывает государства* обеспечивать осуществление культурных прав путем содействия развитию межкультурного и межрелигиозного диалога и со- трудничества на всех уровнях, особенно на местном и низовом уровнях;
7. *настоятельно призывает* государства побуждать политические пар- тии добиваться справедливой представленности национальных или этниче- ских, религиозных и языковых меньшинств на всех уровнях своей партийной системы, обеспечить, чтобы их политические и правовые системы отражали существующее в их обществе многообразие культур, и развивать основанные на более широком участии демократические институты с целью не допустить дискриминацию, маргинализацию и отчуждение конкретных групп общества;
8. *настоятельно призывает* также государства совершенствовать демо- кратические институты, расширять участие и не допускать маргинализацию и отчуждение и дискриминацию конкретных групп общества;
9. *призывает* парламенты регулярно рассматривать вопросы расизма, рас- овой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости с целью усиления своего законодательства, включая антидискриминационное законо- дательство, и активизировать стратегии борьбы против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
10. *призывает* государства принимать стратегии, программы и политику, в частности специальные меры, в том числе антидискриминационные или позитив- ные меры, стратегии и действия, позволяющие жертвам расизма, расовой дискри- минации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в полной мере осуществ- лять свои гражданские, культурные, экономические, политические и социальные права, в том числе через улучшенный доступ к политическим, судебным и адми- нистративным учреждениям, и предоставлять им более широкие возможности для полного участия во всех сферах жизни тех обществ, в которых они живут;
11. *настоятельно призывает* все государства, которые не разработали и/ или не осуществляют национальные планы действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, разра- ботать такие планы и отслеживать их осуществление в консультации с соответ- ствующими заинтересованными сторонами, включая, в частности, националь- ные правозащитные учреждения и гражданское общество;
12. *призывает* государства при осуществлении пункта 90 дурбанской про- граммы действий обеспечить, чтобы их национальные правозащитные учреж- дения имели информационно-координационные центры по проблемам расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также могли содействовать наделению жертв эффективными средствами пра- вовой защиты;
13. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, учредить и осна- стить специализированные органы и механизмы для целей осуществления госу- дарственной политики по искоренению расизма, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости и поощрять расовое равноправие посредством обеспечения наличия надлежащих финансовых ресурсов, потен- циала и возможности проводить наблюдение, расследования и информацион- но-просветительскую деятельность и осуществлять мероприятия по повыше- нию уровня общественной осведомленности;
14. *просит* все государства защищать правозащитников, в частности тех из них, которые занимаются проблемами расизма, расовой дискриминации, ксе- нофобии и связанной с ними нетерпимости, устранить любые препятствия для их эффективной деятельности, которые не соответствуют стандартам и нормам международного права прав человека, и позволить им беспрепятственно зани- маться работой по поощрению и защите прав человека;
15. *призывает* государства обеспечивать и при необходимости усиливать финансирование организаций гражданского общества, в частности, занимаю- щихся проблемами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, для повышения эффективности их борьбы с этими пагуб- ными явлениями;
16. *признает* ценную роль, которую играют региональные и субрегиональ- ные организации, учреждения и инициативы в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе в рамках своих механизмов по рассмотрению жалоб, и призывает к созданию и укреплению региональных механизмов по рассмотрению эффективности мер, принимаемых с целью предупреждения, пресечения и искоренения этих зол;
17. *рекомендует* государствам и региональным и международным организа- циям создавать независимые органы там, где их еще не существует, для получе- ния жалоб от жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности, в отношении дискриминации в жилищной сфере, в области образования, охраны здоровья и занятости или в плане досту- па к соответствующим правам, а также к другим правам человека;
18. *приветствует* те организации в области средств массовой информации, которые разработали добровольные этические кодексы поведения, направлен- ные, в частности, на достижение целей, определенных в пункте 144 дурбанской программы действий, и призывает специалистов в сфере массовой информации

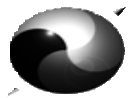
проводить консультации в рамках соответствующих ассоциаций и организаций на национальном, региональном и международном уровнях при содействии управления Верховного комиссара организации объединенных наций по правам человека с целью обмена мнениями по данной теме и взаимного ознакомления с наилучшей практикой с учетом независимости средств массовой информации и стандартов и норм международного права прав человека;

1. *вновь подчеркивает* важность активизации международного сотрудни- чества для достижения целей, определенных в дурбанской декларации и Про- грамме действий, с целью пресечения, предупреждения и искоренения расиз- ма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. *призывает* государства включать в свои национальные доклады для уч- режденного Советом по правам человека механизма универсального перио- дического обзора информацию о мерах по предупреждению и борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпи- мости;
3. *просит* Совет по правам человека рассмотреть необходимые меры для повышения эффективности механизмов последующих действий в соответствии с дурбанской декларацией и Программой действий и усиления синергизма и взаимодополняемости в деятельности этих механизмов. В этой связи рекомен- дует Совету по правам человека усилить взаимодействие между механизмами последующих действий и повысить целенаправленность их работы, с тем чтобы обеспечить, в рамках их соответствующих мандатов, достижение большей син- хронизации и координации на всех уровнях, в том числе путем реструктуриза- ции и реорганизации их деятельности, если это будет сочтено целесообразным Советом по правам человека, и предусмотреть проведение ими совместных об- суждений и совещаний;
4. *принимает к сведению*, что Специальный комитет по разработке допол- нительных международных стандартов провел свою первую сессию и согласо- вал дорожную карту в целях достижения полного осуществления пункта 199 дурбанской программы действий;
5. *призывает* Совет по правам человека, его специальные процедуры и ме- ханизмы, а также соответствующие договорные органы в рамках их соответст- вующих мандатов полностью учитывать дурбанскую декларацию и Программу действий и итоги Конференции по обзору дурбанского процесса;
6. *просит* Совет по правам человека продолжать поощрять межкультурный и межрелигиозный диалог при расширенном участии всех заинтересованных сторон, в том числе на низовом уровне;
7. *настоятельно призывает* все международные спортивные органы по- ощрять в рамках своих национальных, региональных и международных феде- раций развитие спорта, свободного от расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ними нетерпимости;
8. *призывает* международную федерацию футбольных ассоциаций в связи с чемпионатом мира по футболу, который состоится в 2010 году в Южной африке, отразить в зримой форме тему неприятия расизма в футболе и просит Верхов- ного комиссара организации объединенных наций по правам человека в ее ка- честве генерального секретаря Конференции по обзору дурбанского процесса довести этот призыв до сведения федерации и обеспечить принятие во внима- ние проблемы расизма в спорте другими соответствующими международными спортивными органами;
9. *призывает* Верховного комиссара организации объединенных наций по правам человека продолжать содействовать повышению осведомленности о борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе среди соответствующих механизмов и органов, по- средством мероприятий и программ, проводимых управлением Верховного ко- миссара организации объединенных наций по правам человека в этой области;
10. *вновь призывает* управление Верховного комиссара организации объ- единенных наций по правам человека продолжать его усилия по расширению пропаганды и поддержки деятельности Комитета по ликвидации расовой дис- криминации в качестве части общих усилий по укреплению деятельности дого- ворных органов;
11. *призывает* управление Верховного комиссара организации объединен- ных наций по правам человека и далее поддерживать работу механизмов Сове- та по правам человека по мониторингу осуществления дурбанской декларации и Программы действий;
12. *просит* Верховного комиссара организации объединенных наций по правам человека и далее в полном объеме и эффективно осуществлять мандат, предоставленный управлением Верховного комиссара организации объеди- ненных наций по правам человека в рамках дурбанской декларации и Програм- мы действий;
13. *принимает к сведению* предложение управления Верховного комисса- ра организации объединенных наций по правам человека в сотрудничестве с региональными заинтересованными сторонами во всех частях мира в свете организованного управлением семинара экспертов по вопросу о связях между статьями 19 и 20 международного пакта о гражданских и политических правах организовать серию рабочих совещаний экспертов с целью достижения луч- шего понимания типов законодательства, судебной практики и национальной политики в различных районах мира, касающихся понятия подстрекательства к ненависти, с тем чтобы оценить степень применения на практике запрещения подстрекательства, содержащегося в статье 20 международного пакта о граж- данских и политических правах, без ущерба для мандата Специального комите- та по разработке дополнительных стандартов;
14. *призывает* управление Верховного комиссара организации объеди- ненных наций по правам человека активизировать сотрудничество с между- народными и региональными органами, занимающимися проблемами борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними не- терпимости;
15. *приветствует* предложение Верховного комиссара организации объ- единенных наций по правам человека включить осуществление дурбанской декларации и Программы действий в работу по превращению правозащитной тематики в важнейшую составляющую всей деятельности системы организации объединенных наций и в этой связи с признательностью принимает к сведению намерение Верховного комиссара включить вопрос об имплементации дурбан- ской декларации и Программы действий в качестве постоянного пункта повест- ки дня ее консультаций на высоком уровне с партнерами в рамках организации объединенных наций с должным учетом ее мандата, по итогам которых межуч- режденческая целевая группа будет осуществлять последующие действия на рабочем уровне;
16. *подчеркивает* необходимость для соответствующих органов и специа- лизированных учреждений организации объединенных наций предоставлять, в рамках процесса включения осуществления дурбанской декларации и Про- граммы действий в основное русло их деятельности, техническое сотрудничест- во для расширения эффективной имплементации этих документов и в этом кон- тексте призывает государства обращаться с просьбой о содействии в создании или совершенствовании национальных политических рамок, административных структур и практических мер по реализации дурбанской программы действий;
17. *просит* генерального секретаря организации объединенных наций пре- доставлять управлению Верховного комиссара организации объединенных на- ций по правам человека необходимые ресурсы для продолжения осуществле- ния дурбанской декларации и Программы действий и практической реализации итогов Конференции по обзору в полном объеме, в том числе посредством укрепления и усиления антидискриминационной группы, с целью, в частности, наращивания национального потенциала по предупреждению, пресечению и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости путем предоставления в ответ на соответствующие прось- бы технической помощи;
18. *призывает* государства-члены увеличивать их добровольные взносы в управление Верховного комиссара организации объединенных наций по пра- вам человека с целью наращивания его потенциала по обеспечению эффектив- ного осуществления дурбанской декларации и Программы действий на нацио- нальном, региональном и международном уровнях;
19. *призывает* управление Верховного комиссара организации объеди- ненных наций по правам человека продолжать поддерживать государства, по их просьбе, в процессе создания и укрепления национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами5 и в деле реализации национальных планов действий по борьбе против расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
20. *призывает* государства-члены делать взносы в целевой фонд для Про- граммы действий на третье десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации для обеспечения, в частности, участия лиц африкан- ского происхождения, представителей развивающихся стран, прежде всего на- именее развитых стран, неправительственных организаций и экспертов в рабо- те межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению дурбанской декларации и Программы действий;
21. *приветствует* важную роль организации объединенных наций по во- просам образования, науки и культуры и призывает ее продолжать свою дея- тельность, направленную на мобилизацию муниципальных властей и органов местного самоуправления на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности через посредство

5 Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение.

инициативы международной коалиции городов против расизма и своей ком- плексной стратегии по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксено- фобии и связанной с ними нетерпимости;

1. призывает систему организации объединенных наций, в частности де- партамент общественной информации Секретариата, проводить эффективные кампании в средствах массовой информации с целью дальнейшего разъяснения содержания дурбанской декларации и Программы действий и деятельности ме- ханизмов последующих действий по их осуществлению.



# деКларациЯ СоВещаниЯ генералЬной аССамблеи

ВыСоКого уроВнЯ В ознаменоВание деСЯТой годоВщины ПринЯТиЯ дурбанСКой деКларации

и Программы дейСТВий (2011 год)

*(Резолюция 66/3 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2011 года)*

## Вместе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

###### Генеральная Ассамблея,

*принимает* следующую политическую декларацию совещания генеральной ас- самблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия дур- банской декларации и Программы действий1:

Вместе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

мы, главы государств и правительств и представители государств и прави- тельств, собравшись в центральных учреждениях организации объединенных наций в нью-йорке 22 сентября 2011 года по случаю проведения совещания генеральной ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия дурбанской декларации и Программы действий1,

1. подтверждаем, что дурбанская декларация и Программа действий, приня- тые в 2001 году, и итоговый документ Конференции по обзору дурбанского про- цесса, принятый в 2009 году2, представляют собой всеобъемлющую рамочную программу организации объединенных наций и являются твердой основой для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
2. напоминаем, что цель этого торжественного мероприятия состоит в моби- лизации политической воли на национальном, региональном и международном уровнях, и подтверждаем нашу политическую приверженность делу полного и эффективного осуществления дурбанской декларации и Программы действий и итогового документа Конференции по обзору дурбанского процесса, а также связанных с ними процессов последующей деятельности на всех этих уровнях;
3. приветствуем прогресс, достигнутый во многих частях мира в борьбе про- тив расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпи- мости с 2001 года;
4. признаем, что, несмотря на совместные усилия международного сообщест- ва, предпринятые за последние десять лет в развитие усилий прошедших деся-

1 См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I

2 См. A/CONF.211/8, глава I.

тилетий, такое зло, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связан- ная с ними нетерпимость, включая их новые формы и проявления, по-прежнему сохраняется во всех частях мира и что бесчисленное количество людей вплоть до наших дней по-прежнему становятся жертвами расизма, расовой дискрими- нации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

1. подтверждаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связан- ная с ними нетерпимость представляют собой отрицание целей и принципов устава организации объединенных наций и Всеобщей декларации прав чело- века3 и что равенство и недискриминация являются основополагающими прин- ципами международного права;
2. напоминаем в этой связи о важности международной конвенции о ликви- дации всех форм расовой дискриминации4 и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также всеобщей ратификации и эффективного осуществле- ния Конвенции;
3. исполнены решимости добиваться реализации нашей общей цели обеспе- чения эффективного осуществления всех прав человека и основных свобод для всех, особенно для жертв расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и свя- занной с ними нетерпимости, во всех обществах;
4. приветствуем инициативу по сооружению постоянного мемориала, посвя- щенного жертвам рабства и трансатлантической работорговли;
5. вновь заявляем, что именно на государствах лежит главная ответственность за эффективную борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
6. приветствуем принятие законодательных мер и создание специализиро- ванных национальных механизмов для борьбы против расизма, расовой дис- криминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
7. призываем систему организации объединенных наций, международные и региональные организации и предлагаем всем заинтересованным сторонам, включая, парламенты, гражданское общество и частный сектор, в полной мере включиться в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и активизировать свои усилия в этой связи и приветствуем неустанную деятельность Верховного комиссара организации

3 Resolution 217 A (III).

4 United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

объединенных наций по правам человека, направленную на включение вопро- сов осуществления дурбанской декларации и Программы действий в работу системы организации объединенных наций;

1. *совместно заявляем* о нашей твердой решимости сделать борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимо- сти и защиту жертв этих явлений высокоприоритетной задачей для наших стран.

Otme¬ataho b Opfahn>aynn O6aeДnhehh x Haynn, Had-Nopk 12-36293—August 2012—100

*«B smux ðoxµmesmax usıazadmce bceo6aemıdyue memðµsapoðs e npusrun pemesue npo6ıem pacusma, u*

*µcuıue memðµsapoðsozo coo6yecmba cocpeðomouubadmce b nepbµd ouepeða sa mepmbax smozo 6eðcmbue, c mem umo6 npeðombpamuma, npeceua u ucxopesuma pacusm, pacobµd ðucxpumusarud, xceso$o6ud u cbesassµd c sumu semepnumocma. Muııuos mepmb cbes badm cbou saðemð c npembopesuem smux ðoxµmesmob b mussa».*

Habn Nnuusn

Bepxobh n komnccap mo mpabam ¬euobeka